發表聯

合公報

文雜· 章·語· 决

得角建

無產階

埃供費免器武國

效生即立定協方雙

話談統總副克拉巴穆連引報埃

(附 ()

外交關係並互派大使。
 小華人民共和國政府和佛得角共和國政府決定自一九七六年四月二十建立外交關係的聯合公報
 「新華社北京一九七六年四月二十五日電」關於中華人民共和國和伊州文關係並互派大使。

佛得角共和國政府代表 阿比利奥中華人民共和國政府代表 賈懷濟

中國政府代表賈懷濟是四月十三日到 違實拉亞,對佛得角 共和國行了熟情友好的談話。 四月十四日,賈懷濟選拜會了佛得角共和國外交部長阿比利奧。杜伊得角首都普拉亞接見中華人民共和國政府代表、駐幾內亞比紹大使賈斯蒂德·佩雷拉和佛得角共和國總理佩德羅·皮宙斯,分別在四月十五年,一個新華社北京一九七六年四月二十五日電一普拉亞消息,佛得角共

艾易會農機服品等

)拿馬客

京

談發展

中

的存,了解楚人作每名名連。現 點的誤供史校左 沒在對簡。,讀了卷線,串但代 校新少了書了右 待的校明新不起合都和遺的是通新本的、工工所的

图 面 哥 馬 來 西

蕭方洲宴巴拿馬代表團

是書沒有標點,讀起來比較困難。 医骨没有標點,讀起來比較困難。 對明末為止四千年歷史的政治、鄉外上是從漢代到清初陸續編寫的一个和《舊五代史》正不打一四十二

困難。而且版本很雜,歧異很大治、經濟、文化等發展的情况。寫的二十四部紀傳體史書,共有之外,其餘二十一部史費已經除十五日電量最近,我國整理「1

公國史

入學界

事

第四期

少史元

史舊五代史文

餘

到指引門徑的作用。紹作者簡歷、所處時代背景、各史條撰情况和版本源流紹作者簡歷、所處時代背景、各史條撰情况和版本源流校勘記,對校改之處和史文存在的問題作了明確交代。從新點校,使用現代標點符號。每卷根據具體內容

7 .55 « 9 .00 « **建的中文台**9.03卡通時間
9.03卡通時間
6.30新聞

明珠台3.00影片《鐵血地心探險記》片。 地心探險記》片。
3.15《時 3.45新聞及天氣 高爾夫球名人賽

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

印承司公限有務印利有港香

市面洋酒又起價 及早訂廳晤駛怕 凡在本年4月30日前向本酒樓訂廳, 就算宴會日期遠至本年12月31日, 本酒樓仍照下列特價供應洋酒: 人頭馬45元·百事吉·拿破崙·金牌各40元·

Contraction of the contraction o

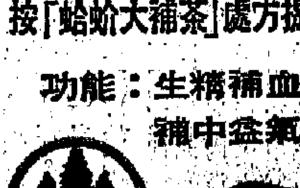
逾期訂廳 ,恕不照價供應 營業電話:

5-628791 (直線)

報今 天隨報附 送交易會彩 色特

民彝费人印督

功能:生精補血





是,成爾斯職工大會 一定要求工會接納政府的 一定是,成爾斯職工大會 一定是,成爾斯爾 31

確拉姆一丁五日曜] 一次結解放運動, 一次結解放運動, 一個援助,而不是直接 一個援助,而不是直接 一個援助,而不是直接 實政多面区 (現) 超 (現) 程 (現) 是 (д) 是

(7)と一限制、平週初、蘇州中軍事人上朱輝上説。(1) 「間上野人上朱輝上説。(1) 「間上野人」朱輝上説。

自换取间 **是初,蘇格蘭職工大會** 上監道諾羅丁寶編,以 便找們能夠再

间别的美科的

加速不過百分之二 303

5-630222 (內線12)

建的英文色4、80 杏林風波
0、20 南镇俱樂音
8、40 如何及天家
大學 11、10 影

健養電視 開女 6,35住在 加 9,00皆。

會黨合 意上 漠羅 内 閣 面 随 將在議會投不信 利政局

旨在切斷西

日六廿月四

年六

象牙海岸總統說函歐似

一期 基

它忘記了,蘇聯人是 與問題的,他們會研究 與問題的,他們會研究 與關於與一博瓦尼 與關於與一博瓦尼 與國於與一博瓦尼 與國於經歷一場領 葡萄牙 選民地 投西

緩慢·個堂



消失,也不反對意大 連二步・本風期在美 國《商業週刊》發表 一場前間記中,整 産黨接納盈利的意見 一場前間記中,整 企業接納盈利的意見 が一篇前間記中,整 企業接納盈利的意見 の一篇前間記中,整 を 本題類社 を 本型期在美

告,假如共產黨多加 會員國政府,聯盟將 面臨危險· 區區危險· 區區危險·

九七三年為九比當。面一有所提高。一九七五年每公斤可可收購價格已確,可可收購價格已

L__

整理完成

份出版説明,幫助讀者了解中,便人易於閱讀。每一部史書題,主要就是校聯,改正輸批

加賀田雄

百餘卷,近四人是從漢代到清

代階級鬥爭的情况,所以仍然與有重要 量材料,可供人們用正確的觀點來分析 但是,由於道些暫稱到處選起提供了 這二十四部史書,何一正一之有。 從驅擊是創造歷史的動力的觀點來看 來沒和贬低人民事衆的作用。

美國發生槍擊事件

新五代史》、《宋史》、《邀史》、《金州政治、經濟、文化等發展情况,都有記載、政治、經濟、文化等發展情况,都有記載、從傳說中的黃帝時代起,到明末時為止、從傳說中的黃帝時代起,到明末時為止、從傳說中的黃帝時代起,到明末時為止、大學》、《元史》和《舊五代史》之外,每港自前在市面出現的已有十七史。全港也早就有新版二十四史陸續選到一次整理二十四史陸續選到一次。這種說法,真正是解倒黑白、不學無史》、《元史》、《班史》、《邀史》、《金、大學》、《元史》、《宋史》、《邀史》、《金、大學》、《元史》、《宋史》、《邀史》、《金、大學》、《元史》、《宋史》、《邀史》、《金、大學》、《元史》、《宋史》、《邀史》、《金、《新五代史》、《宋史》、《邀史》、《金、《新五代史》、《宋史》、《邀史》、《金、《新五代史》、《宋史》、《邀史》、《金、《

心內容和思想領向。

喬治亞州

其實,它把帝王將相作 在鄉放以前,二十四史

為歷史的主體(一直被視為正

美

· 加且,也只有在既附了 勒中國對量

男子是站在周路對面 一一官方人士值手開權打的第三個一的一名男子。

说,在一概在假髮店工作。

開會

阿拉伯國財長 籌建貨幣基金組織

是幫助阿拉伯國家的工藝金的數項,主要由石

起在

之所以東北立無的統一

那是這種特殊性所造成一的體系,但也很不順

作中央銀行行長去年十一月在卡薩布爾卡召開會繼後,草換了上述的開放立它們自己的貨幣基金。 會員說,財政部長星期二將簽署建立阿拉伯基金的協定。阿拉爾門之一的阿拉伯圖家,明天將在此間舉行經濟及財政部長實級政治之一的阿拉伯圖家,明天將在此間舉行經濟及財政部長實級政治上,計劃成立它們自己的貨幣基金。 紫阳展寒,使它們減少依賴石油收 油窩關資助·宮員說,它的主要用

介簡角得佛國島非西

。面核四年零三十三平方公里。人口放西墙塞内加爾的佛得用五百多公里洋中的佛得角運動上,四種非洲大鹽生的非洲國家。它位於非洲四種大寶生的非洲國家。它位於非洲四種大寶

一級的均勢的程 一級的均勢的程 一級的均勢的程 一級的均勢的程 一級的均勢的程

Ξ

廿月

選舉四百九十二名獎員,北越二高四十三位獎員,出任新議會。預料這機構將於不久舉行會提到投票站去。 「這四十二人的國民議會。股后,一隊隊市民也投票,選舉有四百九十二人的國民議會。股后,一隊隊市民也投票,選舉有四百九十二人的國民議會。股后,一隊隊市民也投票。選舉有四百九十二人的國民議會。股后,一次數別百萬計人民學所有政策的表面。 「四十二位獎員,出任新議會。預料這機構將於不久學行會議,探纳新憲法。國名、國旗、國歌和新首都,同時遞將可及地操到投票站去。

些是家不來說界世一國可恐能說的政界雙

定文

七初

泛丙腈谱

越南大選展開

西貢同時舉行

明天正式宣布它的政哲定的反應,它將於

從十

能,選舉似乎是開始 一十五日電一今天此 問,當葡萄牙大選明 始投票一小時後,各 一十五日電一今天此

政政股阳保,业表示坚决支持非洲人建立率事基地,主张在平等互利的基础的正常的学, **对外举行不结出被继**

有關的 *

M TOTAL . Opens 15 地址

医角度來考慮,它造成了對美國的强烈「不來了安定,是成功的。但是,如果從唯的地來了安定,是成功的。但是,如果從惟的地學克然和基辛格敦樂世界結構的外交政學克然和基辛格敦樂世界結構的外交政學的失敗和 (一一) 尼克松基辛格外

尼克松基辛格外

魚類等生物遭推殘市場供應緊張向非島南部移動當局發出警告 人紅期襲巡避雅州

廣告

了思韓革暗治潮右動說門各 製想攻命襄韶的傾傳, **廣種**

無產

階

級專

偉上

人學和天

產專

區

證マ

性簡別人工大学語位了漁船

全

天文定位法, 已由版大水 捕魚量的

滬電腦電視

世天文定位法・ で用頗感困難・ 過去我國漁船

的友好合作和南國人民的戰鬥友谊。 :

展,越來越多的漁船到遠海作業,迫切需要有一種簡單的船位及複雜的天文學概念,比較繁瑣,不易掌握,廣大漁民學智健位法是各種船隻在遠海用天文方法測定船位的主要方法之一,究成功。

經

海定位法,包括《中海定位法,包括《中 計算 年 **២**且精度高

• 項多百一有就目項新革的現實度季一第年

都新·華新

NAMES OF THE PARTY OF THE PARTY

私及節目介紹 2、15种人面限品 3、35疑妈 4、00下午系 4.35新闻及節目簡報 4.40影片《大西愁月淚》 6.30今 時今日第一輯 6.50經濟訪問及大氣報告 7.00電腦奇俠 7、30《祥林嫂》 8、00亞洲歌唱比賽各分提決賽實売 り、00

。而且它不依賴使用額外的氮肥、任何錢,因為它是構築在小麥作物會使消費者和農民花什麼錢,或裡至二十。約翰遜指出,所增加的蛋蛋白質的含量比一般小麥品種高質一個硬質冬小麥品種、所增加的蛋蛋白質硬質冬小麥品種、

體的英文台

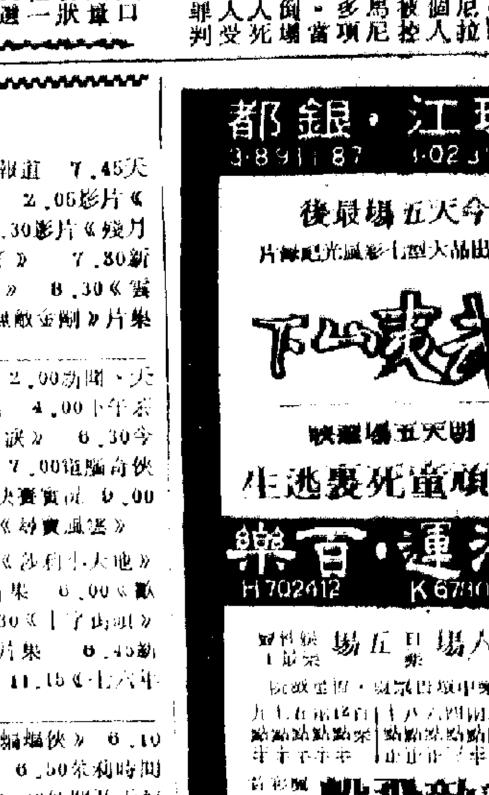
新闻及大家報告

上大驅家 10,00今時今日第三輯 10,05影片《萄實風響》 4.20《沙利小大电》 6、20新闻及天氣報道 6、30《十字山明》 0,55《試現怪狀錄》片樂 7,20《小阪家》片集 6,45新 阳及大粒银度 6.10影片 11.10数逐新阳 11.15至七六年 高國大球名人賽》 6.00兒童世界 6.45《編爆俠》 6.10

7 15《有品市体》 7.45《歐天寶地》 8、40新聞及大阪 0.10《和P供資》 10.06變德華七世傳記 11.00避 紀蘇九 1.00新闻问報 0.00節目預報 0.06% | 8、15《伯巴喇》 6、25住祝新闻及大氣報告 7、50 9 30 是 东雪計學 10 00 汽車構造與修爛 10 30 基本 賣司學 11,00基本輪播 11,30數後新聞

 $\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} \left$

6、25《新天方夜碑》



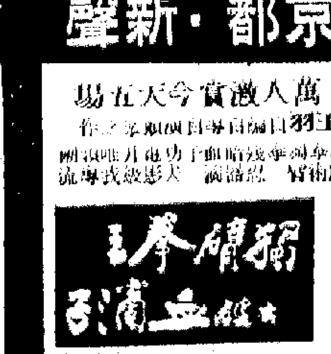
屬字點 五今際國 處月臺邊兼色春 羅神殿。楊丰助十里今 K 678091 九七在祝泽百十九八四四四回 新加加斯斯索 斯斯思思斯斯里 建中华中华 1000年7年4





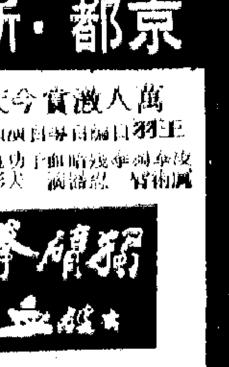
台連積 像拉馬 活程並 油斯皮 赫安蘇 - 利甘





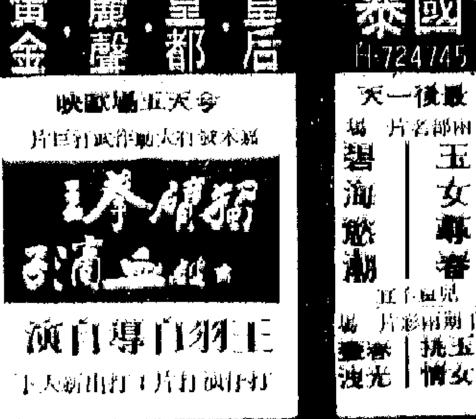
山武四謂 與未桂遊 、吳看君 、 遊林鴉

信息·葡毒数例









桃瀬主

俄表電訊業首季總値創紀錄

機增產

後最場五天命 于满血破大

生逃裹死童頑小 可性級 場丘 显場大 運 院改革毎・夏景貫環中業官

船飛敞無 **率劫追船即** 等度



光源建确

作之深则两国暴国际自初生民 酬识唯开起功于血暗线率列率波 流鼻或級患犬 滴語鳥 臂術圖 血快來回山壯東。楊夜年亨麗新

週二第!滿爆

王片一又司公洲做

集續

玉女 4 場 片彩阳朔 F 臺灣 挑五 洩光 情女

告院

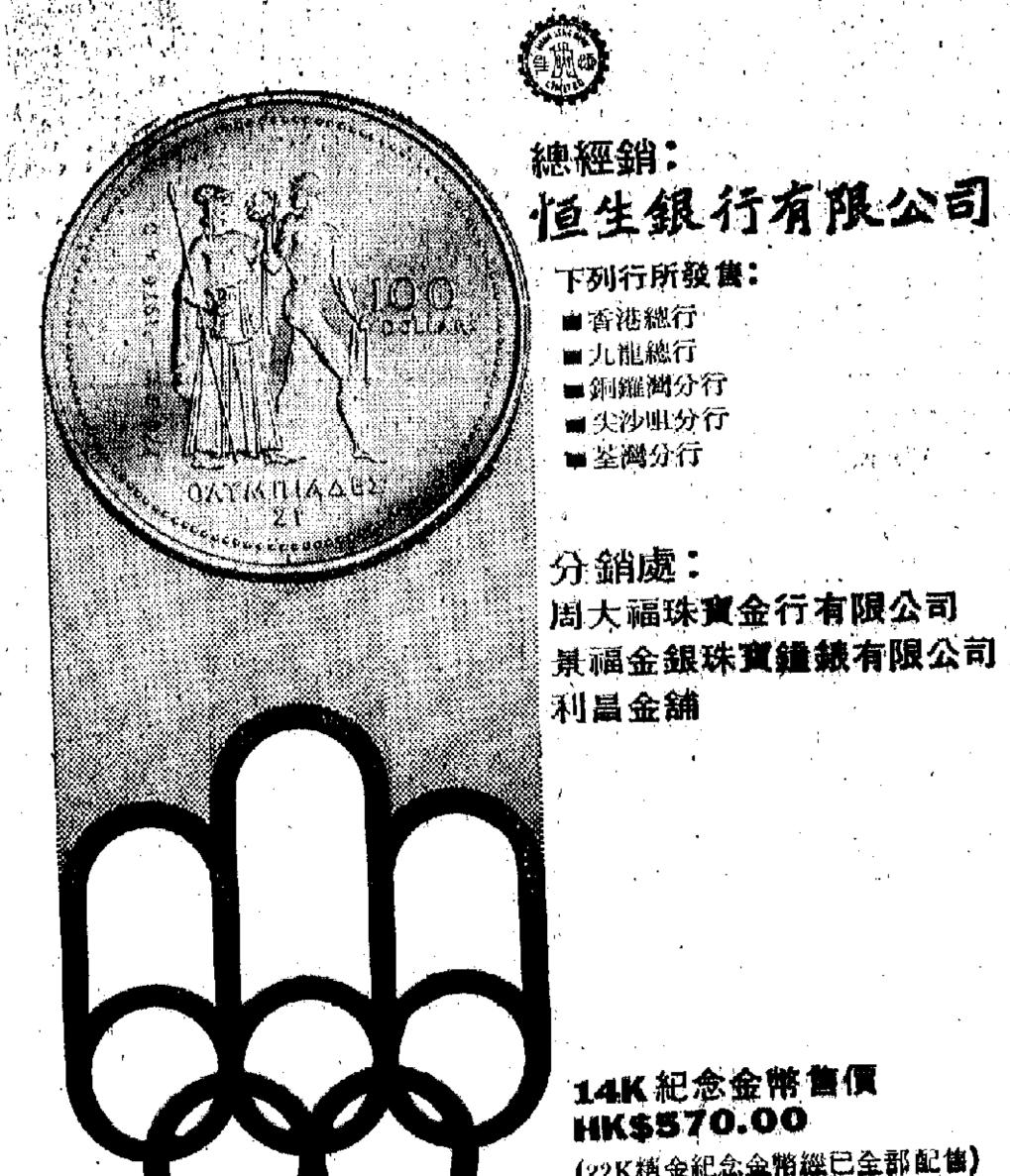
制食物

铌 村 中飞统人 戯 # 事事事事事事事事

01(10#)

斯**意見** : 當實員繼續買徹去年

加拿大进建會和法律



14K紀念金幣售價 HK\$570.00 (22K橋金紀念,金幣經已全部配售)

大會聯教在民康吳 、會 田田

類屋邮商店加租

『原樹過馬路時・ | 巻方仍在調査中・『原樹過馬路時・ | 巻方仍在調査中・『中一時十五分・一 三四的單層巴士撻倒一一時十五分・一 三四的單層巴士撻倒一本報訊』昨日 | 被一輛編號AD七〇 門上機の強調を受ける。

讀者昨續捐欵相贈腳炎祥遺屬獲同情

指導

賜

香港 誰

爭處於 凹 月 廿五五 H

使各界人士可以有足夠時間考 應研究報 告内容,以及提出建設合。該會不同意追種程序,並要求港府府該新組成的委員會不同是議。根據過往經驗,以前稅收改革委員會的意見,初期必可的提議。根據過往經驗,以前稅收改革委員會的意見,初期必可的提議。根據過往經驗,以前稅收改革委員會的意見,初期必可將論。

新建築工程開 行處共批准五 工程築物 制改革委會 南 青年

揮舞 受傷

酒温

梅窩假!

沙田的福油庫、明 新市嶼的一所安岩院工、其中包括在电門

埔鄉事 · >>> 以 實質的 • 證供成立将

公前設供成立・発達風塞・死 寛 宣判

註册及實收股本

盈餘液存

流動負債

各項存款

擬派股息

代客保證款項

展目附註 □

應付賬款包括溢利税準備

已簽訂合約

董事費

其他副金

(4)董事酬金

核准惟未簽訂合约

\$1,390,000

\$1,390,000

36,000

變入公積金

核數師酬金

董事酬金

投資撤除

上年准存

温龄液存

核數師歌華僑商業銀行有限公司股東之報告書

一九七六年三月二十九日

本年度巴扣除溢利税準備及下列各項費用後之純利

摄派本年度股息每股五角

該公司在一九七五年十二月三十一日之真實兼公平財務狀況及結至該日止之全年這利。

在茶灣地區謀殺女童何家儀。 《本藝灣地區謀殺女童何家儀。 《本藝灣地區謀殺女童何家儀。 《本藝灣地區謀殺女童何家儀。 《本藝灣地區謀殺女童何家儀。 《本藝灣地區謀殺女童何家儀。 《本藝灣地區謀殺女童何家儀。 《本藝灣地區謀殺女童何家儀。 《本藝灣地區謀殺女童何家儀。

商業銀行

依照本港銀行法例第三十七條之(一)公饰如下

一九七五年十二月三十一日資產資債表

山旅銷。而上訴人之死刑,則擱置。上訴人暫選押由監房置管原判,三月廿四日獲得批准,上訴法庭下令將案重審。原來裁案中被判謀殺罪名成立的雪糕店員歐陽炳强,向上訴法庭申請法官為副按察司李安瀾。 【本報訊】跑馬地紙盒藏女屍家,高等法院定今日開庭重審。

紙盒藏屍案今

將被罰歟 販售賣被林 政事務署

四人。 四人,去年有一百五十六宗,人逾四百五十四人,去年有一百五十六宗,衛生處紀錄,歷年來因食物不潔或食物變壞】炎夏即將來臨,食物容易變壞,食物中毒

依照本核數師意見,上列之資產負債表、損益計算書及限目附註,均符合香港公司法例內有關銀行方面之條例。

國際性銀行 東亜銀行

4,230,775

\$3,000,000

\$1,000,000

特許會計師 香港執業會計師

服務全球

\$360,423,554

\$2,209,221

284,422

三和銀行 磁量一切金融及截门乘器

香港分付

九髓分行

東京銀行 (自本証明有限公司) 養液配行。進打進3號 電話:5-230091 中国分符:维梯道中12/㎡ 電話: 5-459449 調單海分行:對尼詩連493號

電路:8-762101 九個分行:漢口漢14-16號 ₩ia: 3-686151 社員分行。孫蒙遠691號 電話 5 3 944221 计位间面 處匯 獨佈全球 省人城市 國際性外繼量行 配営 切滅行業務 THE HANK OF TORYO, LTD.

通 銀 交

香港分行。 BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG 總管理處設在北京

辦理 國內外德出口黨務 否律定活存款放款 全国各地域郑胜数 其他一切取行业榜

附酚:海外服務部 代辦:北京中國銀行人民幣存款 【幣價佩定 安全用罪 继带折算 在选板付 利息優厚 歡迎團片

代 理:中國保險有限公司 民 具备使保险系统 地域:香港總輔道中日號五 電話:b 259261 子

香港機桶道中T號A

延酬分行: 継行ご 無關例78A號 5/5/人選中137-141號 歌語:3 633301 運品 5 436234 九龍械分行: 首准分付: 御前團選擇號 **网络科拉尔** 運話:3-824167 油腐地分价: 46 at 1 5 776074 E tite Bles 佐敦道19-21號 ノー直で5222 224%で 雅語: 3-858995 W.A. 5 496321 観鳩分行: 九解分行工 協和由149號 यो अन्तरी 🔃 34475 J1728 7305# Work 3 944217

電話:3 - 432266 3 432277 靴 洲分行 1 深水坯油订工 Mr (11) M 499 MF 194 25 35 140 144 9度。 電話: 12 24/124/4 推議、3 805358

奥日本富士銀行合作。 聯號過設全球

行:香港德輔蘆中10號 電話:5-240051 旺角分行: 九龍彌敦道638-640號 電話:3.961946

香港區分行 九龍區分行 医他任务得电流3-62/36病 肾山道分份编码 8-70373b --- **解** 超 第 (1 风雨 0 - 7 G0 0 3 a 月 电 地方) 4 [运路 3 - 8 2 2 5 7 g 馬與國國分百戰結5.627587 緊壓地域分行運路0-4680to 氣 骗 分 行電話3.438231.↓ 四爾羅分百運品(0.401036) 高校用分百通品 4.479444 情說 應分 行風器5-692265 臺商圖分行風結 8.244061 量 舒 分 打風路0-7407a/ 大地四分打電船 4-787348 人角阻分行商品 3. 95008**5** 北土飲退分日電品3-281332 1 癸丽分育電話13 221306 北 用 分 门阻隔 0.985161 下吸納分付電訊 12 24304) **決沙咀分行風間 3 003885**

· 國屬施分百單級D-7astab 上海的分割屬品 B BOGABA

两分百藏品12 429036

最级部分行电码》·6236640 宏

品

平路通中 30/38 號 三和大厦 展記:5~200081

测数量 60-70 號並拉人團



庭

血素型

以病人能得到及時分別 所解決了一些病一些醫務工作人員的 出來的新生事物。

被關係 一段勝利通航,有力地支援了當地工農牧業的 地到白玉一段勝利通航,有力更生,與苦實門,終於使崗 地到白玉一段勝利通航,有力更生,與苦實門,終於使崗 地國白玉一段勝利通航,演族人民在縣委領部下,在 被認為是航運禁區。無產階級文化大革命以來,四川甘 發展。

新

道

碱的經驗很快在響水東風大隊翻土政

一十斤, 高的超過一 中所, 高的超過一 大斤, 高的超過一 大條的鹽碱地, 前 全部改造過來了,

日道·農連提全碱達棉

近每田日道 · 農連提全碱達棉九百年一沙地現業績高縣地六田六

百

咱緊踩着大寨脚窩往前奔・走,咱轉遷獎給咱一面千斤隊錦旗,這都是並「他說着用手往牆上一指,「你們看」他說着用手往牆上一指,「你們看」「嘿,就是・心齊,力量大,大寨門高興地閱道・「去年一定是個豐收門

增到十二萬多元,糧食畝産由百來成了高産地・現在,集體積累已由進軍。經過大搞農田基本建設,嚴器・這樣,就不斷向農業生産的深

· 中中成穗玉米種,老隊長說,「咱按照,尖溜溜,滿登登,一抬頭。上面還掛火火的高樂,黃澄澄的歌子,裝得大倉投們走進一棟庫房,只見金燦燦的大豆

一九七五年每個勞動日值已達到一體發累的,社員收入也得到了相應笑地說,「咱都是根據增產驅度大顏累增多了,社員收入怎麽樣?」說到道,我們提出一個新問題

笑地說 增

NAME OF THE PERSON OF THE PERS

黄

P

故道

换

新

政策及政策

数数数数数数数数数数

成

欢欢欢欢欢

上被浸渍 原來是黄

家鄉新統

分配手 配手 完 完

此地收百把斤糧,口 定山高地寒的山區。 地灌、粉碎等機器。 標庫房裏,滿地觀 標庫房裏,滿地觀

*一定數量積累 , 丁實現農業集體化第 丁實現農業集體化第

《青川公社百合大联》(北大党)的黑龍江門、北大党)的黑龍江門、明明 安嶺山區,前四村門小興安嶺山區,前四村門小興安嶺山區,前四

高丁的家

血社患,

度年前,已經有過研究和記 一七年),就有限星降落的 一七年),就有限星降落的 一七年),就有限星降落的 一七年),就有限星降落的 一七年),就有限星降落的 一十七年),就有限星降落的 一十七年),就例的祖先在于

將

台的 歷史的笑柄一頭十年 頭十

官七反

部德作長成為

天海 ·

1.裸超抬, **化的改起廣請** 詩造頭大想 四路腳家打造 肾使並開助

死是座体秘的洪庫, 此山

死事 、 把人引進一個夢一條的態事 、 把人引進一個夢一條的變的遊感》中、更是極雄勝勝的變的遊感》中、更是極雄勝勝的

死呢!一生命只是個質體的幻夢在《哀曼殊史见》一時中,

悲哀付與獅天的翠鴉 殉我們的戀愛! 拋棄這個世界,

安柴•岬仔呢,宋雕耶?一次我凑,是少一陣我下,我這個人就係咁緊狠下,我選個人就係咁緊狠下,我選個人就係咁緊狠下,我避有關週?所以一早我避有關週?所以一早時的,又怕但關咯着, 即任頭面上置抹一道。(1)三二七) 條洗碗布,在水缸浸一浸冷水。在 他人厨房,放下他,低片順手拿了一 他人厨房,放下他,低片順手拿了一 是老母就伸手要老母抱。三姑娘抱

上重得矣。 是怕應管。三姑笑曰。 一重得矣。 早也姑·就天 我你三世光

授不進來,笑吟吟的大概正面對着門目的勝叔熙,對稿仔明冷。無奈熙,對相仔明冷。無奈

一、一、木雕像 仍放在阿施家

• 1 1 我點跟没 1 塊課

角一邊海 副並 説映

· 其實柳强的菜園茅屋,早已變成我們 · 其實柳强的菜園茅屋,早已變成我們 · 其實柳强的菜園茅屋,早已變成我們 · 其實柳强的菜園茅屋,早已變成我們 · 其實柳强的菜園茅屋,早已變成我們 安全の事 大四臟, 柳山湖

· 座的吧 * ~

···

要逐一事工人紅質午不。他 節聲杯們所見 易後實以喝

料的事人裏、传説一另 他地口的心那獨,會外

自方的脾話自只他 必少。氣,是怕們 心面如,為手也的 甘道今道的到邊武 情一酸種也搞未功 顧借東武是來必非 答口景高絡工付小 , , 際喝好。 又和强果一得可 "不明的方道了,

他方不監實方 們景知賜説景 细和道茶道和 起說。他「説

帛劉汪自對 膽一直想付 的點可道。 害權以具官

咱女助,说女然加

主為。自籍單張站

也臉出質

只, 文潔一道李家, 是像在紅公個游都, 優尊胸聲道一一不

容眨乾次一高,以一說都飲飽剛對的大師是一,的了頻吃包, 為,,了死秘酒以後入來好酒喝斯占事員起有激通酒兩類得。為

和

蘇聯

隕

銅

古的

部德作品成為

的受國

壓的態的中文出一月 了!摩文有學了份就

王一的·可是章北梅一普在的唯詩 是應·判輯個年限

,一要,静造填大组

麼縫一般,更,背看也一分封號挽高少,

电勘實年命且限的

7.呢? · 1. 生命只是個實體的幻夢 在《裏曼殊斐见》一時中,

死。 能事, 把人引進一個夢一樣的 愛的遊感》中,更是種遊戲邀的 愛的遊感》中,更是種遊戲戲的

忠夷村與獅天的翠鴉。

殉我們的繼愛。 拋棄這個世界

那不光・安・承爾時

聚練萬象所從來的神明死是座俸秘的洪爐,此中

一自歌歷顧的知

活馬馆内 一路線各

· 裹們新反看衣景的 以扣流生動到衫的文

它究竟是 什麽東西

就是蔣介石推行

业**助**

「大力伊・・在 新生活。 「木力伊・・在 新生活。

我只要一條縫一次,只要一條縫一次,只要一分鐘

地面對實年們回看《去吧》一首

投生~……心的死,不强如五百次的实现道死在爱夷,道爱中实现这些爱,

去吧。青年,主去吧。青年,主

| 埋 |

這樣的號召!《這是一個怯懦的世界》

發。 一方面看來,這也是一種屬 一百是一個極其思毒的手法, 當是一個極其思毒的手法, 當是一個極其思毒的手法, 當是一個極其思毒的手法, 當是一個極其思毒的手法,

他的許多時裡一

殺

M

風

爱是不死的!是暂時的,快樂是長的,腳苦痛,但苦痛是短的,

女,而在《翡冷翠的一夜《海瀾》,他歌颂被海奇

做成沙 , 做成光,做成我,做成我的服再不睁脚,直到我我的服再不睁脚,直到我像抱着我直到我去,直到我像抱着我直到我去,直到我们,我可以死了,我要你这

口要腿以角預如 圖一的羊五科果

主,把亚屋山多年的亚屋山多年的近景。 似是一点,但土着就是一点,但土着就是一点,但土着就是一点,但土着就是一点。

利學行婚禮時被新娘 一級鄉,也被做下當作 與關,也被做下當作 無關網來打了。

鐵

開始

「門法」的故事

ţ

要搶 購 **H**

加以分类 析立要整市年他類國魚管,即搶惶場三國市家代目

胺短超

** 認

公

肉年題 類起, 盘蘇自的農

高量聯絡約從計へ一只失日政時年 以職每,是四七一據千不勢追策候前 ,年食嗣千干,美〇過的夫失,赫

的定要解 度是經 類 規 過 關

情况,**實際情况**,實際情况,實際情况,

訴 护别 的 可 能

很得的一小到政向

至事分個完學子的

金的者・ 無·或被

的此数的

的的頓露的賜後。出然。做據綺英米

的注治

殿庭的法例 拘捕

网

被,由消存者這過磨審法獨因,控作必個九情訊律

達治餐的對先定月下的在

炎成排他像

要名》他鳥的道

持的申克那· 有一請關· 敍 第冗段移人科述

話重描居,爾一 線物為以住金九 是他 色在斯七

嫌的來 者過 的分 總

獲料押價,而

月道律

,至多速五毫子。 雷堂把我做变。 不過五角。他竟 不過五角。他竟

我問似首無好

部軍特相地

九贯實的關說出內羊內七十家為家是口的內為五三是三,羊的三的例 年萬日十個內、分金。

> 的小與

是是從德國帶風來的。 不醉啤酒

,智港也許已經有供爐,但不知道在那賽種不含酒精的啤酒。

在找而言,這樣喝酒真是理想得很。只是在味道方面、煉太健 話說回來,直種酒對我也適合。我很敏感,小小一口潤,也拿 透析的啤酒,喝下整整一瓶,若無其事,等於喝了一瓶汽水。 一個一點整一瓶,若無其事,等於喝了一瓶汽水。 一個一點整一瓶,若無其事,等於喝了一瓶汽水。 一個一點整一瓶,若無其事,等於喝了一瓶汽水。 一個一點整一瓶,若無其事,等於喝了一瓶汽水。 一個個學過不了月子,既要喝酒,又要駕車,不言酒槽的啤酒也 一個個學過不了月子,既要喝酒,又要駕車,不言酒槽的啤酒也 一個個學過不了月子,既要喝酒,又要駕車,不言酒槽的啤酒也 一個個學過不了月子,既要喝酒,又要駕車,不言酒槽的啤酒也 一個個學過,這樣喝酒真是理想得很,只是在味道方面,煉太是 一個學問題,可以也可以 一個學問題,可以也可以 一個學問題,可以 一個學問題,可以 一個學問題,可以 一個學問題,

72

機的 對話

廣東先生

人心之事,不

你得把相片拿來的呀妈,她忙又打電話。「公給我可靠到

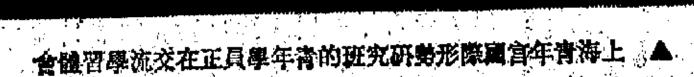
面二人有何異動者。媒人要出身的問題和和教育在開談,而不見道文學的是結當婆了。轉彎入輔面,看見勝叔和教育在開談,而不見道文學的過程生變死對,一早就起身走來不可以對生變死對,一早就起身走來不可以對生變死對,一早就起身走來

就遇身曜安樂· 哪仔呢,未醒那了一的,那略仔一交我凑。见少一陣我就晚佛哪仔。我追個人就係咁緊狠就晚擔心,我进有關過了所以一早成晚擔心,我进有關過了所以一早一一三姑目。 『唉,成晚掛住哪仔 即任順面上亂抹一通。(二三一七) 係洗碗布,在水缸浸一浸冷水,在仓逸,重到死——跟住順手拿了一位人厨房,放下他,倘聲喝口。一見老母就伸手要老母抱。三姑硬抱里仔雕到瞎查查,沒茶中,每 國為避免影響其本國製鞋工業,已由美國進步台北《自立晚報》四月五日報稱,美

貌新縣治自族低源滄南雲



孫太海民人康振晃示房中國角下方。日權學科揚人。肥施製田梯在員社族報社公省勒 本。 - 越狀洲海旋落的 - 每北極四級個本。山麓火野把放了的周





主會社會軟作創在正。年青的磁制培術美官年青海上 • 品作的物事生新義









述台

灣勞動

生活

人處境

悲人

苦有

fors

台解語編

一报癥的,較予期

驚局級

即分門商被毀,如外門商被上海,與無人受傷,如此市警察周中

版查

警備 (取 版 人

後來仔細 後來仔細

投起陽明

,北,負 ¬ 區 說 市併 責 特,

。 增加了

五倍

生險險緊獲工

本是應付一議外,一本是實際

出·這幾年一中央總一立法院」會議—指 一立法委員一程烈在 一立法委員一程烈在

竹一項算案 方以至所謂

「火」、都要向「水火」、都要向

台價本,日業機格進台說一

維使可按每行不足是一降維的者台降人出取。不開军在種持是買當月的家外機基勞持人衆灣。的保保將能了老五程

人版平上》四译

近會事很半要的就月

報服於他稱不三現千規庫。人有 大小經緣年員這行 大臟銷上一們為入千在九定一以關不 新年費章前額些, 話會, 人的二編四,頁的為二係少因就前別程的編行多例建二在

人兩水, 篇去事株月,

1 即 只 , 為 現 資 滿 則 定 保 以 業 業

前, 六時幣本求台入資益幣活俸高 生亦十米六工。投利一一名也獲混 活不斤價百資台資益, 為是得,

,工一前朝》產率分級中料銷也干得衣干也

量業利資工灣長一九,>與,。十年較分無勞用已人的率般,一三來台 由萬也前之 法工率較工紡。物近九月源灣 此打較年三

根付, 曾分, , 歲殘, 貴, 被保勞生際節

本,却向文可已之,工。始保工保命是省 不年拒工退起被後不人台能險人條。問勞

只得作较五份多体裁须投一的實工

工過,周。價擇不目圍四距寬這一看以一《勞食足前時月,際樣

的一致一聯動,維有報子顯情的

程一台味合,因持許>四得况待

度種灣壓報以此生多社日極有遇

能拍了版

出籍的軍」, 究施首不了事實、前等等,與是天花 來感多的人心能的學 然而,能言終 道神學故。 一大教行因此有盈餘 一大教行因此有盈餘

體十

困境

中

・所以薔廠家只要有配額,研 原來的六、七家手裏,新廠和 原來的六、七家手裏,新廠和 原來的六、七家手裏,新廠和 原來的六、七家手裏,新廠和 原來的六、七家手裏,新廠和 長極 整國對台灣紡織品的配類 其鉅・

廠多· 根數但一額

制外來産

世品・崩撃が 依靠美國が

廿之年凡口國 五州課進程為 ,五徵口類選其

工年百分之士。 第一年徵百分之三十,第四年百分之第一年徵百分之三十,第四年百分之 第一年徵百分之四十,第二年百分 第一年徵百分之四十,第二年百分 第一年徵百分之四十,第二年百分 下上年百分之三十,第四年百分之 下上年百分之一十,第四年百分之 下上年百分之十,第四年百分之 下上年百分之十,第四年百分之 下上,第二年百分之

百二十餘家、紡錠二百四十萬錠,比高外銷,勢將遭到更多的難題」。 一九六三年,美國對台灣紡織品一十二年當加一十二年當加一日止,配額已增至一億二千萬平方個數為五千三百萬平方碼,去年至十一日止,配額已增至一億二千萬平方時就鐵路一十餘家、紡錠四十七萬錠,增加至去年的棉紡廠工業,也採取了管制措施,使台灣紡織品工業,也採取了管制措施,使台灣紡

夏立七初

民百濟一

沿所分分へ毎査

海得之之新人統農,五三台平計

民催十十幣均承

所為五四,所認

的市八五同,一

百的台段

七謀通法衛生

二的現存

七趨象被

肝其其而

的外沿外

跑流海旅 掉人地踩

了耳區生

,佔据,

農總民道

台华海征者输

在商冗人收算有官

的細進新順

自财务太人是。

下得:

票不查

條少ご

ご美柯

他餐乐

困吃时

可簽地

一へ居

市

情詳

龍 妓 投

台

報不 這※利

北道。 的路美

有し院繼 常

一腈處 編滌財的他僚愈水,證常富屍們、益深廣

真退學,家識處不中學,報求》,目伍署軍是役患談一,,的退省要上職,寫的勝名人 面生维一百在《不苦他民 死之嘆都獨一又年役畢求登的訴出《單一求 過活持由多台中靠生們失 北的關鍵經經有海北位發幣行用現實所營認感不報營行用方法

因此造成許 · 二尤其在 順

的作法,确快自首投宋,可保棚投奶爆炸物,是要依随海空瓶頭緒。為此,將實人施恫嚇一人。 他思街一帶,暗藏春色的酒菜,一但在规定時間的正正實業,一但在规定時間的正正實

等提。最近 一個的差距, 一個的差距, 一個的差距,

· 最近

越越沿

來來

越越的

,錢灣

生來兩

活越極

越奢急

励等地沙台、忽方者台

前等瓶災 灣中視的,北

展自田侵峽春,民个中 ,繁赋强,彰十,台國

際的水以岸、悲貧一報

得损、生于林。上海载

南州都

愈貧

苦

一民:

之二之都困 十分三是化

負」一台農

借知虧潛業

佔均一地,

負債總級灣

債七户予股

分丑分户貧

收挖破

多足玩趣人, 的了 少七<u>左越</u>地 少方数一<u>水</u>座分纯

避,城上,疾,示

一村約村

平户海後

少雜户産七、得税税不個易

大幅 シー 會内 中華・官實別 格的為・議政 生作的・定 四以一取,部直首漁財務的 嚴疑生前胎月長,賴政制。

* (

各收貨人鎮來

本公司辦理的

企

柴有

八廿九

中國銀行大厦五樓

四月廿六日下午抵着

X.S

Σ

亞庇

& KLINE

SINGAPI

PRIDE

旬公限有(港番)崎川·湖代總

樓五十進人樂康浩香。址地

CENTRAL GULF LINES

美國中灣子母船公司

特快子母船道航: 進打,達文 哥林沙

子母的 青港 编 GREEN HARBOUR

定期模 20 日一次

间日開始收貨 三十日散此

子典的 简 谷輪 GREEN VALLEY

五月一日開始收貨至十八日被止

20天抵達進打 10至12天內可卸貨

收收的東太貨倉

機構 · 1 2 - 2 8 6 2 0 1 * 1 2 - 2 6 6 2 0 8

汝

盤定期航機

社會式株船汽本日新下山

Y. S. L. I N E

會式株船汽崎川

四

議通通後,約於五月起施行,

豬內進口採取減免措施,預定

· 足本決定繼續對

在港進行比索交易

非央行似無意批览

英規定搪瓷器具含铅量

WORLD

LINE

F

Y. S. LINE

展常然不利。 度與工業,現在利息提高 息的做法來搶敷英糖。然

級高 東非收緊訂 響影無暫。 利港 息 對通常去銷貨扯購減 定 £ 國政府報告,目前美國的小麥、大豆及玉州的庫存量,比去年同期為多,其中小麥 下米的庫存量,比去年 一方方之四十二,大 一方方之四十二,大 一方方之四十二,大 一方方之四十二,大 一方方之四十二,大 一方方之四十二,大

暢好

FUJI

ENTER

EASTERN SHIPPING LINES

四四二三五六

司

日 門 落 行 貨

4月28日 4月29日

5月28日 5月29日

Eastern Satorn 4月27日 4月28日、科威特

欧洲線 香港

电黑水斯

漢堡。 侯

- 親特科 - 利

兼收貨往北

物炉、都柏林

歌港口 *

路、安特衛普

SEA QUEEN LINE

海后航業有限公司

MEISHIN LINE

會株海日

LA GUAIRA, MARACAIBO

亚月十日

五月八日贈行

MANZANILLO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, (PUERTORICO), PORT OF SPAIN, (TRINIDAD), PUNTARENAS, CORINTO,

(NICARAGUA) CURACAO, 带 ARUBA (ORANJESTAD) SAN t JOSA DE GUATEMALA.ACAPULCO. ACAJUTLA (EL SALVADOR). 兼收下列各埠 古MANAUS, BRAZIL,

直航(DIRECT)

SAN FERNANDO (TRINIDAD) ÖHPORT OF SPAINMIN 育 # PUERTO CABELLO夠貨即開

EASTORB LINE

江亞快輸

東方撒旦

斯灣

開落行貨

割公服有行利量,或像投 (外除線删數) 使五十度大樂康浩香。原地 (株七)一四一○五二、話電

CROWN LINE

日本島眾汽船株式會社

でUNRISE (1969年連進)

OCEAN EXPRESS

KWONG FUNG

五月五日到港 七日開行

只往:巴士拿(BASRAH)

五月十日到海 十一日開行

近月廿五日抵湘 廿六日開行

往: 刀拜、富威特·

明代理: 香港東方船務貿易嚴

香榴伯和大翼十五樓

在刁拜,巴林港

TRANS PACIFIC TRAVER

貨幣代單:太來船務有限公司

四月廿九日抵滞 三十日開行

往:唐特丹.亞維斯特丹.漢堡

療收北歐各大港口貨幣由近海快船轉變 **>快振兴富,取贾従雕。**

解解・モースカルプロコース・ロースオスススト

(群公會般) 汎太翼暴棄輪(1973年開降)

提供登貨福等機 ASIAN KENOWN

现代實際國頭及彩虹很影響演漫88地段收買 淀拍處 • 現代實籍陽順要用 Sydney Mellymarke Briefing (Adalaide Vie Melimerne) 水 (梁德寶特配屬兩條) 起铜体 比利斯本 亚月七日 五月六日

五月十二日 五月九日 五月八日 TSUL YUNG 亚月十一日 亚月十二日 亚月十五日 ORIENTAL MARINER

五月七日被貨

AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON 五月十一日開行 五月九日韓貨 iemamei

*新載內亞及南太平洋航線 jayapura,whwak, lan madang kimbe,kabaul, Pokt nokusby,santo, vila,novmha homaka kinta

KWANGTONG

東沙協明召益明太信永中安建明積馬招源招海華多律職成仁利豐仁平成縣海縣華仁會基局源局通复顯 5月10 展 员 5月11 沃 华 5月11 福 ※

4月28 4月28 4月28 明 4月29 東 4月29 東 4月30 東

新興行 5月6 鄉 統

i北太平洋 5月14 總 # 5月18 自保利 5月18 利 油 4月30 香 島

百月10 太 古 日月11 太 古 10.

美中美

谷

谷

STRAAT LUANDA

STRAAT FUKUOKA

STRAAT FRESCO

STRAAT HOBALT

MERSHY LLOYD

TONNHKRIK

STRAAT FUTAMI

MONOSORO

BANGGAL

東 非 STRAAT ICO

拉丁类的 STRAAT BALL

器国基础 MEDIEK WAAL

工打呂米

土打相侧土打非土面

単各現果 月11月8

國四哥灣及 巴寧屬各學 社科、阿那打比 巴邁、科威特

0 H 10 H

4月26日

温率解實 6月17日 七打巴里 6月7日 拉丁美洲各埠

6月8日 6月8日

福港

公前降

谷

· 五十二二六一七四(五線) 下路道中大昌大厦六樓 「西港)有限公司路

! • •

1011439

11時29

11637

Z || 135

46.433

46433

DHARL

Opt 30

764.20

5 pp 15

34544 41644

51447

\$1642 \$1644

86442 86429

科科院

14 9 14 20

下午:降奶

p. 4 12 ab 38

24,722

344,20

44,20

D#521

19

6 mg 5 B

7 13 18

A联21

日は古り日

10py51

测廣州(北京岭陽)廣州開

18511

24,08

349.00

411-05

もは507

6 1 30

6 p/y 000

61時43

8勝00

9 pg 3 ii

10時30(民) 日時36

TIPPOD(3) OPPOD

八行定。有事者爲紅鏞…大埔堰粿。

上午116日 下午上的口上上午半時間

"好华工路DD 下午之路和 L 上午 B 時知

下午 4 時间 「下午 8 時間 | 上午 9 時間

PLOURISHING COUNTRY 製容

TEMA

TUTLANDIA

種類攝型統FICES。ROOSEVELT

1月那蘇 STKAAT NASSAU

東方碑師 ORT EDUCATOR

温斯政利 CORTUSANTE

编码完全 CORAL PRINCESS

副滿地門 ZIM MONTICEAL

147 MINISTRANT PUTAMI

BHANK

TAIPOUME

MANTA AGUND

HAFTOTTAR MEL

NORTHERN STAK

EVER SHINE

も月り 経 単

9月4 大 録

ガガリ 寅 隆

5月0 唐 鄭

の月ず 筒 相

百月年 中 失

市月平 財 昌

が見び

中共軍

百月丁

多洲坡

罗姆州

大洋

SEM DE

村 達

单 单

人 点

百保利

的興行

啓行

版十第

الأسميل

子母船

20天抵

全破打次三後先已前目至,東衛黃年少西廣位道,中賽比泳游季春國全在

在大球場界行的足總 在大球場界行的足總 在大球場界行的足總 一四千九百七十六名觀 一四千九百七十六名觀 一四千九百七十六名觀 一四千九百七十六名觀 一四千九百七十六名觀 一四千九百七十六名觀 一四千九百七十六名觀

南華憑耐戰力贏波

定,因為B組和D組 竟是哪一隊,暫時未 人足總主席杯決賽局 人足總主席杯決賽局 的賽果擊敗市政,晉

各队健兒

冰將雲集游泳之郷

習,爭取創造好成績。
習,爭取創造好成績。
習,爭取創造好成績。
因為明確相國的要求還很遠,今後要努力學時表示,他今年十七歲,六歲那年就懂得游泳,這次取職表示,他今年十七歲,六歲那年就懂得游泳,這次取廣西隊祝賀,並表示要向黃術東學習。黃術東賽後在池島野和全國少年甲組紀錄。喜訊傳來,各代表隊紛紛向 頂風冒雨力爭佳績

洋江都聯映開珠銀繼續 **盐收眼底** 、破納単級 ىدىسىن 聯映

北川政治資料

四三二六一五









要的名志行、柱智仁及何佳。 一名中力,廣東隊入選的七名球員一个名運動員,他們之中,以去年一 2在伊朗舉行的亞洲杯是球

健名八為圖·行舉縣莞束在始開日二十二月本·賽比冰游季春聞全年六七九一 • 那刹一的逐龍開展、池泳連闡兒

中國國家足球隊開始集訓

加亞洲林足球決費

記側球練同共手乒朝中一



打兩場

八注

伊朗滕馬來西亞 學別勝馬來西亞 B 上二尾 半比場 ()中

分類廣告 、 得四分。 ・ 時四分。 ・ 時在 A 組 及 ・ 中東勤旅伊

海路的位收 實

以進事及廣東



延邊歌舞團為交易會來賞演出歌舞——《延邊人民热爱毛主席》

'People in Yenpien warmly love Chairman Mao' a dance performed by the Yenpien Song and Dance Ensemble for fair visitors.

TALIEN JADE CARVINGS

主要制品:人物、乌、兽、炉、瓶、熏、罐及各种葡萄、果子等。

使用原料: 岫岩玉、玛瑙、翡翠、白玉、碧玉、青玉、黄玉、黄玉、姗瑚、水晶、紫晶、紫晶、芙蓉石、老虎石、孔雀石、东陵石、青金石、龙江玉、金星石等。

MAIN ARTICLES: Figurines, Birds, Animals, Incensory, Vases, Jar & Grapes, Fruits etc.

RAW MATERIALS: Shruyen Jade, Corneliau, Green Jade, White Jade Jasper, Sapphire, Yellow Jade, Coral, Crystal, Green Quartz, Amethyst, Rose Quartz, Figer Stone, Malachite, Lungkiang Jade, Gold Star Stone, etc.

中国轻工业品进出口公司大连工艺品分公司

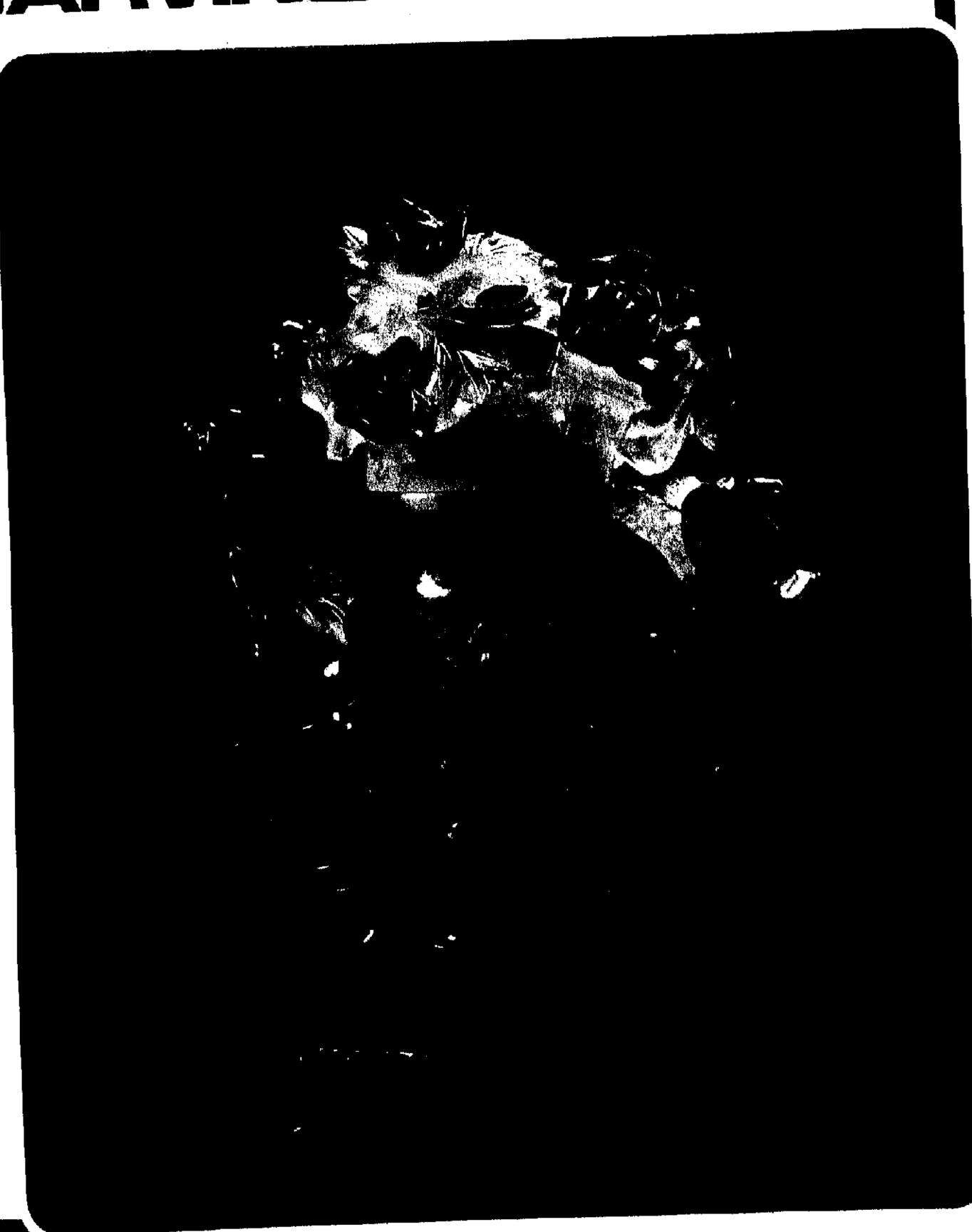
人连斯人林路 110号 CHINA NATIONAL LIGHT INDUSTRIAL PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORPORATION DAIREN ARTS & CRAFTS BRANCH.

TIO, STALIN ROAD, DAIREN, CHINA.

DAIREN, CHINA.

CABLE ADDRESS CARDINAMEN

大连玉雕



今次的運動會,對促進尋衆性游泳運動的展開,起着會副主任委員陳鏡開,他是我國六十年代的舉重名將會副主任委員陳鏡開,他是我國六十年代的舉重名將動員賽出風格,賽出成績。

,頂風冒雨進行比賽,又傳捷報,三名運動員打破了一人次天比賽,氣温驟降,然而,游泳健兒精神抖響,可風風圖雨力學佳績

流經驗,共同為提高我國的游泳水平而努力友誼第一,比賽第二」的精神,賽前賽後五日本席「發展體育運動,地號人民體質」的教師主席「發展體育運動,地號人民體質」的教師主席「發展體育運動,地號人民體質」的教師

2.3

厘 池 珠江 级

天批後

: ±10℃ -+ 不大於百分之

額總值爲1.5、 分之百一百分

養應符合 2 級

[测儀 尋找和普查地

工藝較完善 :的能源中・太

[接把太陽能轉 取之不盡,用 上太陽能電池是 を徑っ. **强中,不發生** 的射綫及太陽幅 与影響(地面使

战,但與化學電 置池的顯著特性 器對溫度 變化敏

3X'S 活电

滿度値爲3、

這裏選有一些使人感興趣的 數字:拿一九七五年和六五年相 比,出口額增長上倍以上的有:自行車、家具、草製 品 + 增長速度較快的有: 皮件(八點七件) - 陶瓷(七點 五倍)、首飾(五點七倍)、玉刻(五點五倍)、玩 具(四點二倍)。

出口貿易方面的增加,反映了我關輕工業生產的。 蒸蒸日上,不僅可以滿足國內市場的需要,而且可以 提供出口。這屆交易會展出了來自全國各地的輕工業 品七千多件,可說琳瑯滿目、豐富多采。這裏面,已 **經有不少產品在國際市場主享有聲譽, 被視為「名牌** 子」,如上海英雄牌金笔、華生風扇,蝴蝶牌衣車、

天津飛鴿牌自行車、金杯牌體育用品、鸚鵡牌手風琴,還有廣州五五五牌 電池、北京中字牌皮件、大連玻璃器皿等。

·九六五年增長了五點三倍。

我國的輕工業是怎樣發展起來的呢?在舊中國,充斥在市場上的輕工

這種古老的傳統工藝,經老藝人和年輕

四川平填銀絲製品,這屆首次在交易會展出和提供出口。展

平填銀絲,是四川特有的一種傳統工藝。它的最大特點,是

品包括花瓶、盒子、果碟和金魚碟子等,外型纖巧,做工精緻,

泛着雅淡的銀色光華。每一件製品的平均含銀度達百分之九十二

製品上面一根根整齊、纖細的銀絲、全部是用手製成各種圖案。

再平着填嵌下去的。這種工藝的製作過程相當複雜,先要把銀錠

加熱至一定溫度,軋成條狀,然後進行拔絲。這樣,銀塊不斷加

熱,一次又一次通過不同口徑的放絲機,拔出來的銀絲就越來越

拔成銀絲後,就是平填的工序。如果要製一隻金魚碟

片狀圖案,鱗片間用黏液固定,再把黏好的部份接焊到金魚框框

裡。同樣,憑工人的一雙巧手,可以變出路種屬狀、圖案的花瓶

、盒子和碟子,如孔雀碟子、鳳凰碟打一般計畫和十分富於圖案

湛的老藝人,樂於把技術傳授給年輕的工人,而且一起在研究改

進拔絲、平填等新工藝,提高了製作水平。四川平填銀絲製品道

種古老的傳統工藝,正在放出新的光彩。

近年來,四川平填絲製品的生產有了霧的發展。一些技藝精

點五以上。

髮絲。

工人一起研究改進後,正放出新的光彩。

我國輕工業產品,近年出口發展得比較快。目前,

與我國經營輕工業品機構建立貿易關係的有一百五十

多個國家和地區:輕工業品的出口額, 一九七五年比

業品都是「舶來貨」,自己生產的輕工業品少得可憐,有的也只是一些用 進口原料或半製品加工的東西,有些工廠,是修配式的小廠。解放以來, 在毛电席「獨立自主,自力更生」方針的指引下,按照農業、輕工業、重

這三者之間,關係密切、互相促進,忽視任何一個方面都會影響到整個關 民經濟的發展。以輕工業來說,沒有强大的重工業,就不可能獨立自主地 迅速發展輕工業,重工業可以生產成套的機器設備來發展輕工業;鋼鐵。

石油和化學工業的產品、還是現代輕工業的一個重要 原材料來源。但發展重工業需要資金積累,輕工業投 資較少、發展較快、積累較多、可以有力地支援重工 業的發展。我國國民經濟的基礎是農業,農業連年豐 收・爲輕工業提供了豐富的原料和廣闊的市場。同時 由於輕工業生產需要多種經濟作物爲原料,反過來又 可以促進農業的發展。

輕工業與城鄉人民的表、食、住、行有着十分密 切的關係。隨着人民羣衆生活水平的不斷提高,對輕 工業品的需求量也越來越大,穩籾機、衣車、手錶、 収音機、化學纖維織品等雖然年年增產・選是供不應 求。但是·我國幅員廣闊·有豐富的資源·發展前景 很樂觀。以一九七五年上半年來說,全國輕工業總產

值比一九七四年同期有較大幅度上升,主要產品如自行車、縫紉機、輕工 機械、棉紗、棉布、推烟的產量、都比一九七四年同期增長百分之十以上。 「發展經濟,保障供給」,就是我國輕工業發展的方向。

提供出口的輕工業品日益豐富

隨着社會主義的整個國民經濟的發展,我國輕工業產值也 有較大幅度的上升,輕工業品基本上滿足國內市場需要外,還 可提供出口。這屆交易會展出的輕工業品,達七千多件。

> 工業的次序,有計劃有步驟地發展國民經濟,從原料到設備,都堅持立足。 於國內自己力量的基礎上,逐步發展起來。

正確處理農、輕、重的次序,是我國發展國民經濟的一條重要原則。

廣東牙刻「採珊瑚」,是這屆交 易會工藝品館的新展品之一; 在牙刻 作品中,這也是一件從題材構思以至 雕刻藝術都達到較高水平的作品。 四川平填銀絲工藝

[採珊瑚]的取材·是反映我國女曆水員下海勞動的情景·將海底世 界呈現觀衆眼前。作品的佈局極具心思:左上方是兩隻小艇,兩名採珊瑚 姑娘坐在艇上,形狀美麗的珊瑚礁散佈海底,水中有海螺、海星、海帶等 生物、還有魚雞穿梭來往。四名採珊瑚姑娘、這時已潛下水中作業、兩名 從上面向海底游下去,看來是剛剛下水,一名正在海底找轉目的物,另一 名姑娘則已捧着一塊美麗的剛瑚準備返回水面。而所有這些都是用一些水

廣東牙刻「採珊瑚」

波浪紋連接起來。這樣,整件作品雖然 是由幾十件細小的部分組成,但却渾 然一體·成爲一件完美的藝術作品。 **「採珊瑚」令人最欣賞的地方,**

就是構思上的巧妙和處理上的成功,作品生動地描寫了採珊瑚姑娘的勤勞、 勇敢,也反映了海底世界的多姿多采,整件作品是物多而不亂,橢圖縱深 複雜而層次分明,刻劃具體細緻而又表達出鮮明的主題。

在象牙雕刻中,「採珊瑚」也是一件具有較高技術水平的作品,採珊 砌姑娘形態矯健,神情愉快,海底生物栩栩如生,雕刻工藝十分精細,是 --件成功的和不可多得的藝術品。

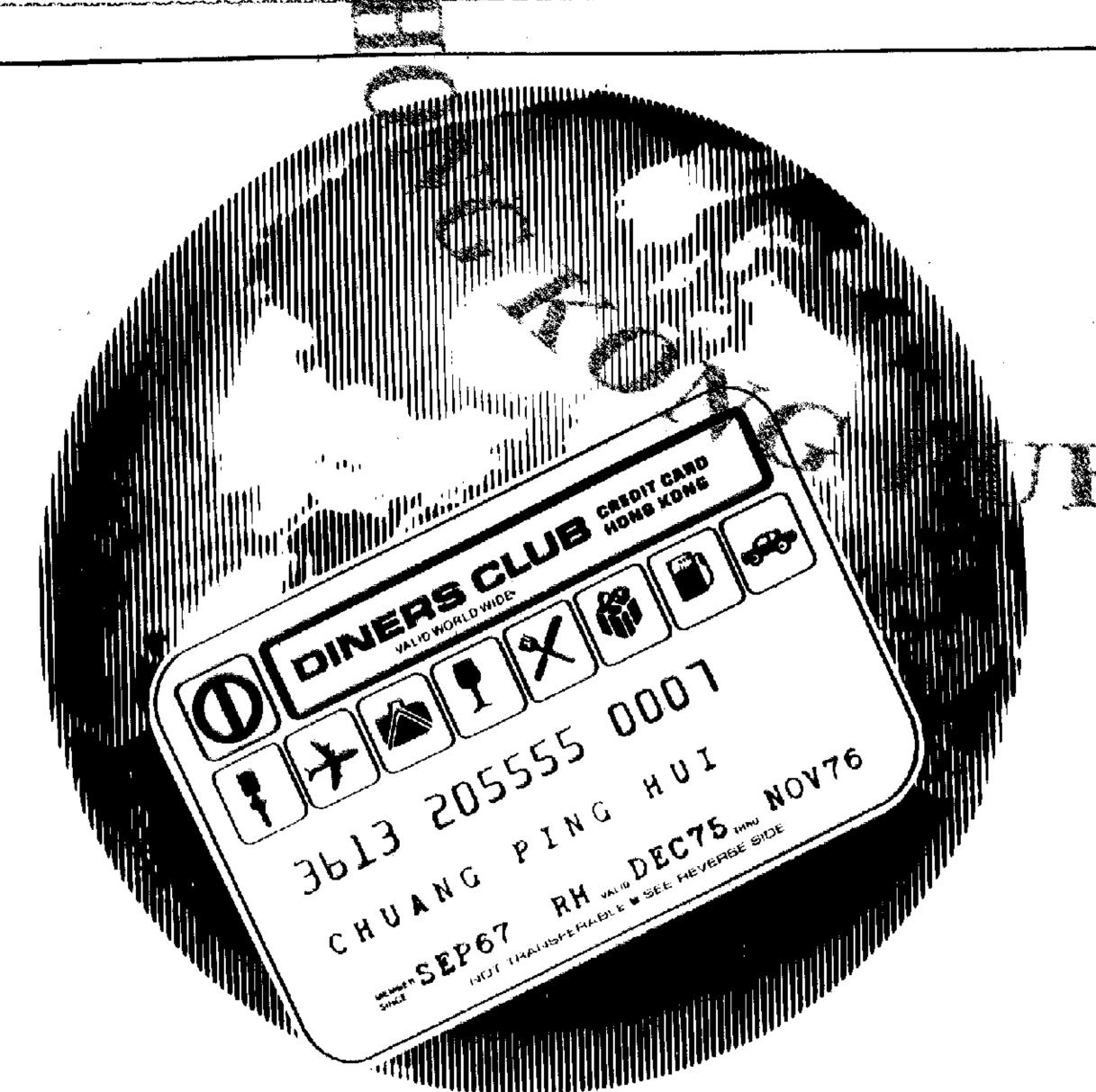
福建竹編品藝具有幾百年的悠久歷史,是中國書名的傳統工藝品之

福建や地域中國東南海濱・黎民選及中国量充沛・境内山樹草布・ 上質即分為原生的。柳竹等。這種和農地屬朝,纖維細長、富有彈性, 表色青翠。且有人然花紋。這種是前編之藝品用之不盡的天然資源。 福建竹編工藝富有獨特的地方風景和大族特色。各種竹編工藝品 質量堅固、造型新穎、編工精巧、色澤麗艷、品種多樣、質量 設欣賞品,又是有實用價值的生活日用品,暢銷歐。美人工學等 個國家和地區,深受各國朋友和客商的喜愛。

隨着中國社會主義革命和建設的發展,特別是經過偉大的文化大革 命的洗禮,福建竹編工藝在羣衆性的藝術研究和創新活動中有了較大賞 發展,新產品、新花色不斷增加,品種已由 公里百種發展到二年多 目前在國際市場上暢銷的新品種有各種編工精細的竹編花瓶;花型新麗麗 的簽編套盤;色澤鮮艷的水果組、禮品盒;編花精巧的提籃、花籃: 観實用的旅行箱、小提包;圖案別緻的花盆套、小杯套;形態逼真的竹 玩具、小動物,以及富有特色的竹製籃胎新工藝品等。



交易會來賓選購竹編工藝品



The first card around the world for a quarter of a century

For convenience and safety, carry Diners Club Credit Card.

DINERS CLUB (HONG KONG) LTD.

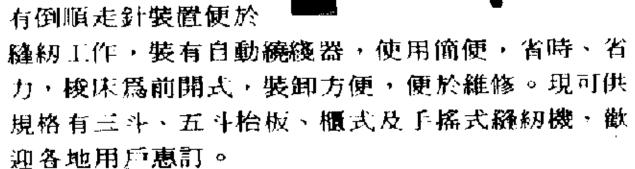
10th Floor Grand Bidg, 15-18 Connaught, Road C., HK. Tel: 5-223826 5-239115



孔雀牌縫紉機

中國孔雀牌JA2 1型家用縫紉機, 選用優質材料・精工 製造・結構精密・運 轉飄活,效能優長。 堅固耐用。

孔雀牌縫紉機的 結構特點是,凸輪挑 **機擺梭勾綫,雙綫連** 鎖綫亦可以縫紉,棉 毛、麻、絲等緻物:



孔雀牌縫紉機由中國輕工業品進出口公司天津 分公司經營出口。

乳膠海棉製品

。中國化工進出口公司天津分公司經營的雙喜 牌、玫瑰牌乳膠海棉製品,有床墊、枕芯、新型沙 發坐墊、背墊及地毯墊等。其產品色澤潔白,美觀 大力,彈力充足,經濟耐用,質堅柔軟,卧坐舒適, 裁製簡便,尺寸規格齊全,價格相宜,可代替彈弓 或棉花,是各種床上用品的好材料,同時也適用於 戲院、餐廳、會客廳、醫院、辦公室及家庭裝飾用。

我國出口的乳膠海棉製品,是以純正乳膠加入 適量化學物打泡而成,由於消毒清潔,只有腳孔透 氣性能,深受國外客戶歡迎,目前正在不斷改進工 藝,以提高產品質量,為了更好的為各界所需,備 有樣品,說明資料,函索即寄,歡迎各界治購。

白卵牌自來水筆

丹東金筆 廠是--個具有 多年生產廠史 的自來水筆製 造廠,主要生 產「白翎牌」金 筆、鍬金筆。由 於做工精細

品質優良,造型新穎,馳譽國內外。 廣大職工和設計人員,破除迷信,反覆試驗,試

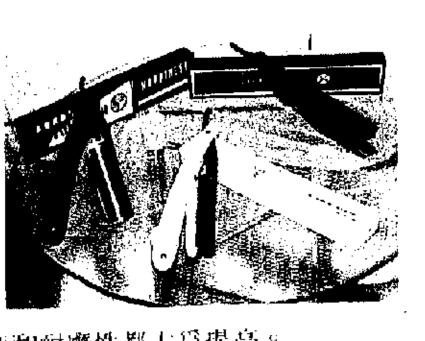
製成功了具有中國獨特風格的自動吸水自來水筆。 這種筆的吸水結構科學,吸水方便,書寫流利, 深受消費者喜愛。爲確保品質優良、不斷改進商品 造型和結構。在71型、72型自動吸水筆的基礎上, 發展了有保護管裝置的73型、74型、79型和暗尖型 產品。73型為全鋁拉絲杆、套,79型為全鋁黑色花

杆、套,其它杆、套為半鉛,款式繁多可任意選購。 為滿足國內外市場的需要,在提高質量,更新 裝璜的同時,生產了高純鉛合金製成的旅行筆,這 種筆具有管裝器水和掀壓吸水器兩種裝置,造型獨

特,携帶方便,適宜旅行使用。 白翎牌自來水筆由中國輕工業品進出口公司大 連分公司經營,歡迎拾購。

雙箭牌理髮工具

雙箭牌埋髮 **工具的生產,已** 有四十餘年的歷 史・遠銷三十多 個國家和地區。 隨着我國冶金工 業的發展,各種 合金工具鋼的品 種不斷增加,使



理髮工具的鋒利度和耐磨性都大為提高。 目前,理髮工具上要有軋刀、理髮剪、削髮剪、 剃刀等品種。軋刀有粗齒(17個齒)、中齒(23個 齒)、細齒(27個齒)三種規格,以口鋒利耐用, 彈力輕鬆,進髮爽利,電鍍光亮,使用便捷。理髮 剪和削髮剪,分爲有尾和無尾二種規模。刀口密合 鋒利, 剪髮與利均生, 外表鍍鎳。法蘭, 色澤光亮。 防銹力强,適量易女妄型。剃刀角6億2000年種型

表光潔美麗 8 塑包裝。由中國鄭工業品進出口公司上海市分公司

4 20 至 1 業品進出口公司北京分公司經營出口

的星海牌小號、是選用特製銅台金製成。全部機件 精密,活塞耐磨性高,彈性强,演奏時輕捷鑒活,音 准良好 : 星海牌小號表面有磨光、鍍銀、鍍鎳或漆金等

多種工藝,造型美觀,歡迎選購。

星海牌17鍵6環單簧管,所用的材料是經過嚴

格選擇的。外壳光亮美觀,並有良好的音響效果。 音鍵使用銅鍊合金、表面爲鍍鍊、鍍銀兩種、有足 夠的强度,音孔閉合嚴密,易吹省力,機件敏捷, 音階準確, 音色動聽。歡迎選購。

鹿牌鉛筆是 大連鉛筆廠生產 多年的出口商品 ,行銷幾十個國 家和地區、深受 客戶和消費者所 喜爱。

該廠生產歷



更悠久,管理科 學,並有嚴格的檢驗規程,便應牌鉛筆質量穩定於 優質水平。

鹿牌鉛筆鉛芯,採用高純度石墨。粘上等原料 精工細做,再用高噸位油壓機壓擠成型。鉛芯緊密, 硬度適中,書寫滑潤流利,着色濃淡匀稱。筆杆易 於卷削,油漆光亮,色澤鮮艷,圖案新穎,有印花。 抽條及角面抽條等,風格獨特。

鹿牌鉛筆包裝堅固,裝璜設計美觀,四面暢銷 各地。

鹿牌鉛筆由中國輕工業品進出口公司大連分公。 **词經營出口。**

「POC」眼鏡製品

FP、O、C」 眼鏡製品係採用優質材料・用新 式機器以最新技術加工而成, **並經精密的科學**儀器。 嚴格檢驗、規格齊全,質量優良。

「P、O、C」鏡架: 款式新穎, 美觀舒適, 結 構堅固。

[P·O·C] 光學鏡片:按光學工藝生產,光 度準確,成像清晰,化學穩定性强,對强光及有害 光。具定很好的防護作用。

眼鏡暢銷世界。歡 迎選購。

「P、O、CJ眼 鏡由北京輕工業品 進出口分公司經營。

GS-5A型電子管測試儀

-G S-5A 型電子管測試儀是用來檢查電子管好 壤程度的試驗器,可測量小功率收訊放大管的跨導 板流參數和管內真空度,復合二極管的陰極放射電 流、整流管的整流電流、穩壓管的穩定電壓及電壓 穩定度等。

該機技術參數:

--、便用環境條件爲:環境溫度:±10℃--+ 35℃、相對濕度:溫度爲20±5℃時不大於百分之 八十、大氣壓力:750±30毫米水銀柱。

二、測量被測管板極電流刻度的滿度值爲 3 、 7.5、15、30、75、150毫安,允許誤差應符合2級 表的標準。

三、測量被測管互導刻度的滿度額總值爲1.5、 3、7.5、15、毫安/伏,在满度值百分之百一百分 之四十部分允許誤差 不大於 2 級表標準。

四、測試電子管 各參數的準確度爲土 百分之五。

五、本儀器由110 伏,127伏,220伏。 50赫供電。

JC-A型自動補償電測儀

JC-A型自動補償電測儀是專爲轉找和普查地 下水源,並可供地質 探礦等方面使用。

該儀器採用集成 電路,具有靈敏度高 輸入阻抗大,穩定性 能好、使用方便等特

携帶



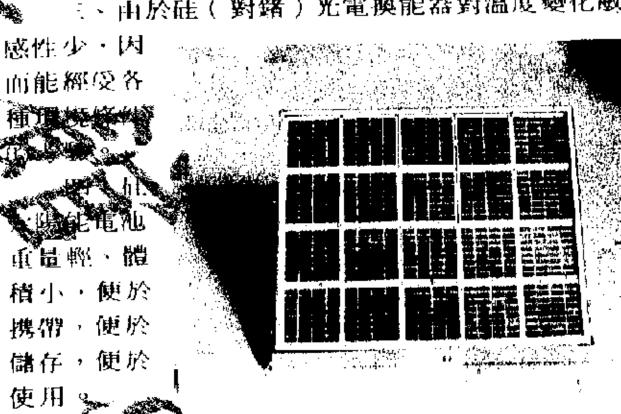
硅太陽能電池

硅太陽能電池是目前使用最廣泛, 工藝較完善 的一種光電換能器,具有下列特點:

·一、在可供人類利用的一切形式的能源中,太 陽能是主要的能源。硅太陽能電池直接把太陽能轉 換成電能。因此,它可以有效地利用取之不盡,用 之不竭的太陽能。從這個角度說,硅太陽能電池是 從自然界獲得電能的一種最經濟的途徑。

二、硅太陽能電池在光電轉換過程中,不發生 化學反應,本身物質不會消耗,盡管射綫及太陽幅 射對處在大氣上層的硅太陽能電池有影響(地面使 用沒有這種影響)。使性能逐漸衰減,但與化學電 [相比,使用壽命長乃是硅太陽能電池的顯著特性]

三、由於硅(對鍺)光電換能器對溫度變化敏



以老朋友的身分拜度茶幸地出席 广州中国出口潮温交易会

TO PARTICIPATE AGAINAS OLD FRIENDS IN THE TRADE FAIR

Diversified Chemical Manufacturer World Wide Chemical Trader

INDUSTRIAL CHEMICALS - INDUSTRIAL MINERAL PHODUCTS - ORGANIC CHEMICALS

SOBIN CHEMICALS, INC. SOBIN PARK BOSTON, MASSACHUSETTS 02210

TELEPHONE: (617) 268-5100 CABLE: IRSOBIN BOSTON

A MEMBER OF THE INTERNATIONAL MINERALS & CHEMICAL GROUP INC.

英輝修船廠有限公司 FAI ENGINEERS & SHIPREPAIRERS LTD.

Head Office & Shipyard: 861 Laiobikok Road, Cheangshawan , Kowloon, H.K. Tal: 3-710981 5 Cable Add: "AFAISHOP" Hong Kong. Tolox: HX75517 AFES

船廠及總辦畢應:九龍獎沙灣荔枝角道861號 號: "AFAISHOP" Hong Kong ■ 報:HX/5517 話:37109815

設計及建造沿海貨輸 拖輪及港口作業船隻 修理遠洋輪船及各種機械設備

Specialists in the design and construction of constars, see going tugs and harbour vessels. Experts in all aspects of the repair of oceangoing vessels, and any type of machinery.

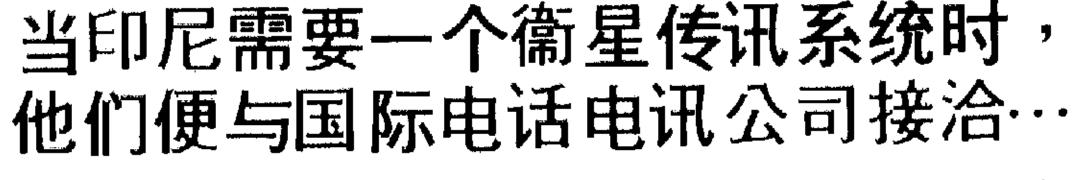
SUMITOMO & EAST ASIA LIMITED

Medium and Long Term Loans

Corporate Finance

Underwriting

Telephone 5 256011/5 4410 Connaught Centre Cables SUMEAS HongKong L.Connaught Place Telex HX 75300 Hong Kong



印尼向我们提出的难题就是: 工有什么方法可以将一个下岛之国。 的人民联系起來?」

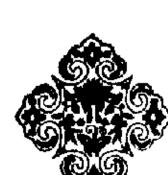
答案很简单 - 食本上衞星 传讯系统。就是一个可以克服地理。 环境阻隔的最理想及最经济的通讯 方法。

最近国际电话电讯公司在印尼 各地设立承建了十五座地面收发站。 作为印尼的通讯上幹,可以接收教 育或商业电视,及电话电报等服务 。同时我们亦获得承建,供应及安

装四佰套可以容立十三万电话线路 的 ITT Metaconta electronic switching 及 electro mechanical exchanges, 三十万多部客户电话及 三百多部不同的电话总机(PABX'S)

能夠利用太空通讯来帮助印尼。 人民之团结是一件我们值得引以为 荣的事情。所以我们在国际电话电 讯公司常常觉得一个好的意见是。 个能帮助他人的意见。

国际最大电子通讯器材制造供应的 国际电话电讯(远东太平洋区)公司 中国貿易总部 香港铁行人厦五楼 电话 5 251251 电报号码。HX 73337



比,出口額增長十倍 品;增長速度較快的

五倍)、首飾(五點

具(四點二倍)。 出口貿易方面的 蒸蒸日上,不僅可以 提供出口。這屆交易 品七千多件,可說琳 經有不少產品在國際 子士,如上海英雄牌 天津飛鴿牌自行車。 電池、北京中字牌皮

我國的輕工業是

四儿

工人一起

四川平塡銀 品包括花瓶、盒 泛着雅淡的銀色 點五以上。 平填銀絲 製品上面一根相 再平着城嵌下。

加熱至一定溫周 熱,一次又一 細。目前已經(髮絲。 拔成鐵絲

要用較寬的銀 片狀圖案,鱗 裡。同樣・憑 、盒子和碟子

近年來, 湛的老藝人, 進拔絲、平填 種古老的傳統

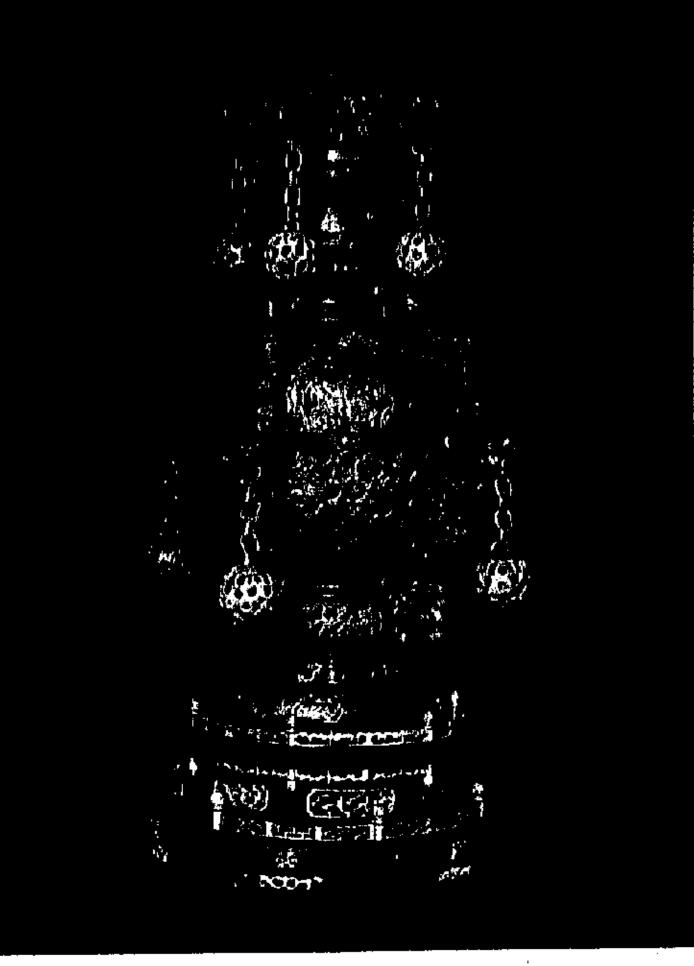
tor



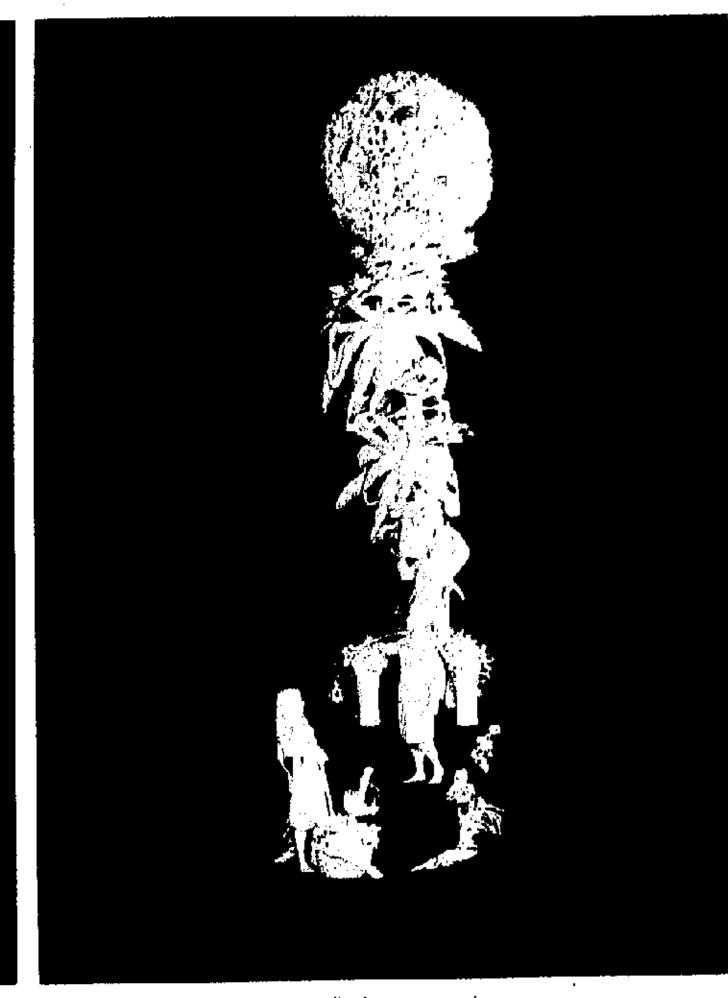
工藝新光

New creations in

arts and crafts



大連五鍊花囊 Talien jade vase.



三十二層牙球;水果豐收 Bumper fruit harvest (32-layer ivory ball)



放着額

過去只

演奏技

紅日照

其他舞

烈掌聲

重視,

增加到

些民族

成套經

新的民

以下的

娘」的

年被選

青年演

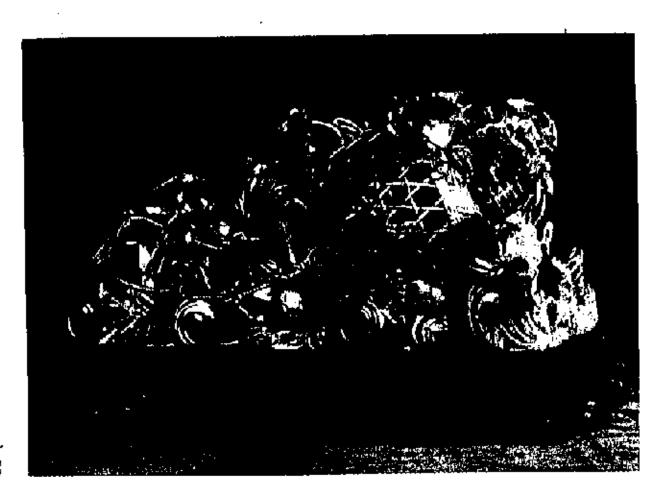
其中大

民族特

上圖:牛角雕:銀鵰展翅 Above: Roc wings fanwise (buffalo horn carving).

下順:陳玉成 Below: Chen Yulcheng, a leader of the Taiping Rebellion. (ivory carving)

> 廣東金木蟹龍 Crab cage (Kwanglung wood carving)



牙刻:採珊瑚 Collecting corals (ivory carving) 福建木刻:馬 Horse (Fukien wood carving)





交易會來賓談文藝招待晚會上的兩個演出

(杜鵑山)剔情感人

他們認為主題深刻,情節緊凑。演員都比 較年輕,演出充滿革命激情,他們的唱、做、 唸、打和佈景、燈光、服裝、音樂等均達到。 定水平。

> 在第三十九屆中國出口商品交易會開幕晚上,大會 爲中外來實舉行了文藝招待晚會,北京市京劇團在友誼 劇院演出了革命現代京劇〈杜鵑山〉,吉林省延邊朝鮮 族自治州歌舞團在中山紀念堂演出了富於民族特色的音 樂和舞蹈,均受到中外來實的歡迎和好評,晚會氣氛熱

革命現代京劇《杜鵑山》、是描寫一九二八年春。 中國共產黨對湘赣邊界杜鵑山地區農民自發武裝力量進 行改造的經過,劇中成功塑造了黨代表柯湘的高大形象。全劇的主題 思想是:只有在共產黨、毛上席的正確領導下、發動臺衆、認清敵友、 農民的自發武裝鬥爭才可以不斷成長、壯大,取得勝利。

觀看了北京市京劇團的演出後,一些來賓表示,《杜鵑山》的主 題深刻,情節緊凑,特別是看到農民自衞軍隊長雷剛,因爲缺乏正確 的領導, 誤信壞人讒言, 一再做出了冒險盲動的行動, 招致了一些損 失;黨代表柯湘。始終堅持正確路緩,一次又一次在重要關頭向雷剛 闡述革命道理,揭露敵人的陰謀,終於帶引這支農民武裝隊伍走上了 共產黨、毛主席領導的革命道路、觀衆都受到感動。

來賓們還喪示。北京市京劇團的演員都比較 年輕,他們的演出,充滿革命激情,舞台上黨代 表柯湘的形象,光采照人。劇中演員的唱、做、 · 唸、打和佈景、燈光、服裝、音樂等,均達到。 定水平,是一次感入的演出。

延邊歌舞團富於民族風格的歌舞演出・使中 外來實耳目一新。舞台帷幕拉開,一羣穿上粉紅 色畏裙的朝鮮族姑娘和穿着民族服飾的小伙子。 跳着愉快、輕盈的舞步,唱起了激情洋溢的頌歌, 一片歐樂氣氛。歌舞「延邊人民熱愛毛主席」。 充分表達了延邊朝鮮族人民和全國各民族一樣。 翻身作主人、過着幸福、愉快的生活、他們對偉

大領袖毛土席無限熱變。



革命现代京劇《杜鹃山》的一幕:「漫楼紅旗」。

延邊歌舞富民族風格

演員歌聲洋溢革命激情。舞蹈在傳統基礎 上有所豐富、提高,很有特色。

大型歌舞節目「慶豐收」更是歡樂滿台。在那慶祝豐收的高興日子 裏,延邊人民穿上彩色繽紛的服飾,跳起了傳統的舞蹈「農樂舞」

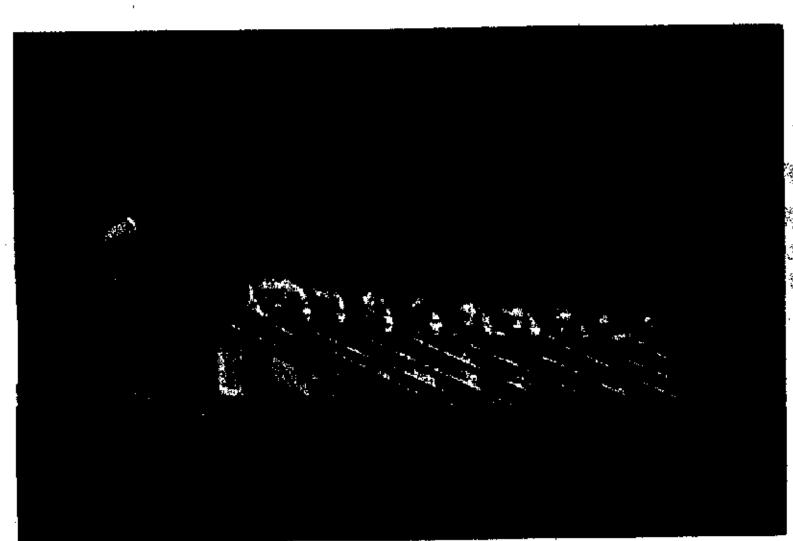
小伙子們帽子上繫着長長的白色布條,隨着音樂擺動頭部,就像跳起 了漢族的長綢舞・布條蜿蜒飛舞、構成美妙的圖案。這個節目、反映 延邊人民慶祝豐收的歡樂情景,舞蹈語彙在傳統基礎上有所豐富、提 髙,很有特色。

女聲伽倻琴彈唱,十位演員坐在小棍上一字排開,膝上斜放着頻 似古琴的伽倻琴,邊彈邊唱。這也是朝鮮族的傳統表演形式,過去只 能夠彈唱一些軟綿綿的曲調,但經過對樂器本身的不斷改革和演奏技 術上的革新,如今能夠演唱革命樣板戲《龍江頌》選段「一輪紅日照 胸間」這樣充滿革命激情的曲子,形式別級,歌譽感人。還有其他舞 蹈、獨唱、小組唱等節目,都受到歡迎,一些節目在來實的熱烈掌聲。 - 中一再加演。

延邊歌舞團是解放後最早在延邊地區成立的交工團,受到黨中央、 毛上席的親切關懷和重視。由於黨對少數民族文藝隊伍的一貫重視, 延邊歌樂團得到不斷發展,目前,團中成員巴由原先的幾十人增加到。 劉七十多人,原來只有幾件銅管樂器、簡陋的燈光器材和一些民族。 服飾,如今已發展成爲一個比較完整的藝術團體,基本上擁有成套經 圖改革的朝鮮民族樂器和管弦樂器,燈光、擴音設備齊全,嶄新的民 於服裝絢麗多氣。

目前、延邊歌舞團選在不斷發展、提高中、團中二十五歲以下的 青年演員發回不過人,佔全國人數三成,其中有些是專科學校畢業生, 也有從農村知識青年中直接選拔到團。如演出單人舞「養豬姑娘」的 女演員,就是下鄉知識青年,原是業餘宣傳隊成員,一九七二年被選 拔進團,經過刻苦動練,很**做就變揮了較好的舞蹈技巧。這些青年演** 員,使延邊歌舞團允潔新的活升。88%

文華以來,該團每年都超額完成。百五十場的演出任務・其中大 多數是深入到工廠、農村表演出。團員飽滿的精神面貌和富於民族特 色的表演藝術,受到工農兵羣衆的熱烈歡迎。



延遭歌舞團演出的節目:伽倻琴彈唱(左)、慶豐收(右)

廣西炮的物烟花

KWANGSI FIRECRACKERS AND FIREWORKS



Kwangsi Firecrackers and Fireworks are renowned for their variety of attractions, charm in colour, elegance in packaging and safety in display. They are a favourite with children and a lovely gift for entertainment in

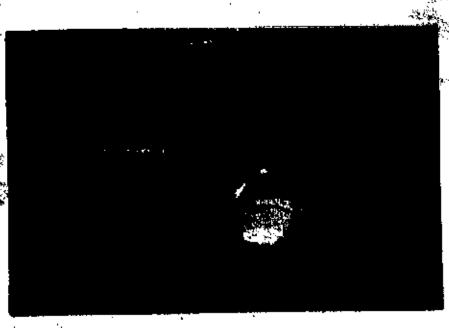
featival days. Kwangsi Link Triad Brand Fireworks are mainly of six catagories viz. Illuminating Torches, Fountains, Spinners, Rise-in-air, Toy Fireworks and Display Shells, aggregating to nearly a hundred items. You are welcome to take your choice and favour us with your orders.

廣西炮竹烟花品糧繁多,花色艷麗,裝璜美觀,燃放安全。是兒童 深寫喜愛的玩具,也是人們歡慶節目的娛樂機品。

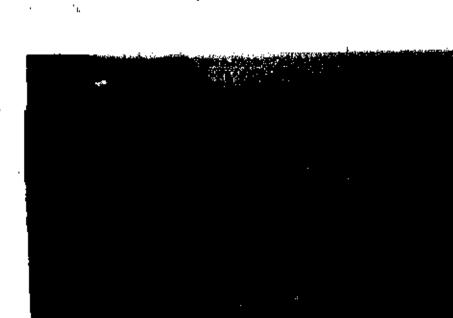
廣西三環牌烟花主要有手持、花筒、旋轉、升空、玩具和禮花彈等 六大類,共有近首個品種,歡迎各界選購。

77 装口口

BAMBOOWARES KWANGSI











All types of Kwangsi Bamboowares are up-to-date. They are beautifully designed and precisely woven with characteristic style. They can be used for packing filling foodstuffs as well as for cultivating flowers and planting trees. They can also be used for decorating gardens and court yards and for presenting friends as

a nice gift. There is a great variety of Kwangsi Bamboowares, such as Round Bamboo Basket pots with or without ration edged for cultivating flowers or trees, waste paper baskets, house hold utensils, etc. aggregating to few hundred kinds all handled by China National Native Produce & Animal By-Products Import & Export Corporation Kwangsi Chuang Autonomous Region Branch. Welcome customers to take a choice.

廣西行製品款式新額,造型美觀,編織精細,風格獨特。可作包 製盛食,也是我花種樹。裝飾園庭和醜贈親友的佳品。

品種繁多。有馬鱉、銀鱉、字紙雞和家庭用具等數百種。由中國 土產審產進出口公司廣西壯族自治區分公司經營。歡迎選購。

上圖:牛角雕 Above: Roc wir 下圃:除玉成 Below: Chen Yo

絕過多次實際使 由於它是一種化 它倒進井簡裏。 ,這樣使用一次 降低了成本,很

慶油田三結合小 種化工產品、大 的一些產品和家

(乳劑

年的時間研製成 在石油的精煉等

2質特點,石油工 〔、採油的異於外 解參考過外國的 具是不理想。 文化

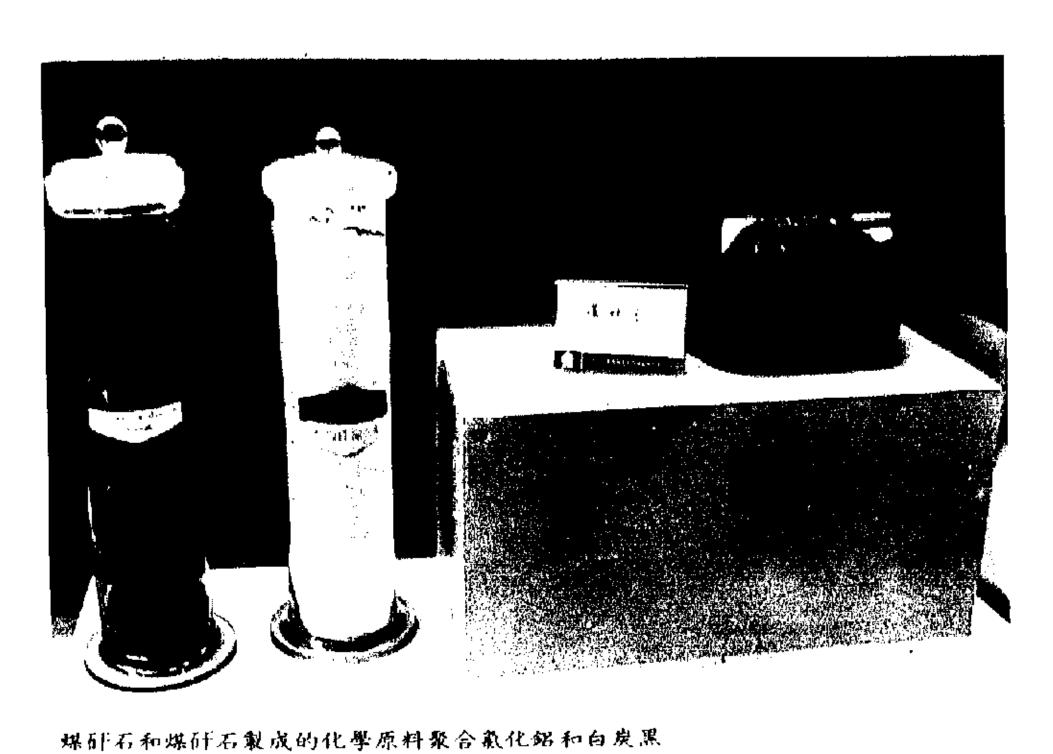


會

龍分行: 口道14-16號 3-686151 角分行士 1敦道691號 : 3-944221

春季 交易會







利用煤矸石製成的部分化學原料結晶氣化鋁、聚合鋁以及水泥等。

1311111

交易會展出的工業「廢料」製品

工業生產過程中產生的廢料,在本港和其他西方國家造成日 盆嚴重的污染問題。我們社會主義祖國則大搞綜合利用,實行化 **廢爲寶。**交易會展出利用「三廢」的事例和用「三廢」製造的產 品也漸漸多起來。

居民的健康構成很大啟脅。在香 港·空氣·河流等環境污染已成爲廣大居民頭痛的問題。 怎樣搞好廢料回收,化廢爲實,爲國家創造財富, 保障人民健康,是我國工業戰線廣大職工努力目標之一。 交易會展出的數萬件展品中,相當一部分是工業廢料製 成的。

在西方資

潤,凡是有利

可圖的,便盲目地大量生產,無

利可圖甚至獲利不大的便不幹,

任由工業生產過程中產生的各種

廢料流佈各處,造成日益嚴重的

公害和污染問題,對廠礦工人和

本主義國家、

工業生產一切

都爲了追求利

利用礦渣造水泥、磷肥

事實上,廢和不廢是相對的,在工業生產過程中, 有很多遺樣的事例:這個生產過程中的廢物,是另一個 生產過程的原料。例如,高爐礦渣是冶金工業的廢料。 可是它却是製造水坭的原料之一。目前,我國建造投產 的高爐對礦渣進行綜合利用,將它們回收,用來製造水 坭·渣磚等建築材料,一些含磷較高的礦渣則是製造磷 肥的一種原料。交易會展出的我國自己研究建造政功的

二千立方米高爐的模型,清楚地向人們展示。 的同時,還對廢渣進行利用。這種大型高爐已襲機構。 本溪等鋼鐵公司投產使用,每天回收的礦渣達鑿百噸, 爲國家提供人量建築材料和肥料。

很多工廠企業在生產過程中,產生各種不同的,被 認為沒有用的物質,這些過去被當作廢物拋棄了,如今 却不同程度地利用起來。交易會展出的上海第五鋼鐵廠

K WWWWWWWWWWWWWWWWWWWW

GENIAL TRADING CO., LTD.

專營各類成衣,

工藝品,

紡織品等。

 $\tilde{\mathcal{X}}$ rarrararararararara

OFFICE.

Mohan's Bldg., 12/F

14-16 Hankow Road,

Kowloon, Hong Kong Cable: SPOTLIGART

or VIOLEAF

Tel: 3 686177 (4 Line)

互龍大改団襲口追

OIC VIOLEAR

14 10號模模人度13艘

電話 よの80177(西線)

電報掛號 SPOTEICART

的職工就在這方面想方設法・做出成績。上海有家工具 廠在生產過程中,產生大量的鋒鋼層,這家工廠建廠以 來至一九七四年,廠內堆累的鋒鋼層數量達到三百多噸, 既佔用了廠地・防礙生産・又白白浪費了道些具有重要 價值的鋼料。上海第五鋼鐵廠職工將這些廢鋒體屑緊集 起來,重新冶煉,成為製創工具的良好原料。

及國煤礦的蘊藏量非常豐富·近年來煤碳工業發展 快速,更有多省份都產煤·正在扭轉過去「北煤南運」 **像**木合理現象。除人量生產優質煤外,褐煤、坭煤和風 化煤等,在我國各地的蘊藏量都很豐富,由於它們發熱 量不高,經濟價值較低,泥煤和風化煤以前一般都被當 作廢料。文化大革命後·我國大力展開對煤的綜合利用。 用這些煤加工製造腐植酸類物質・如硝基腐植酸鈉、硝 基腐植酸骨磷復合肥、腐植酸銨等等,在農業上可用來

改良土壤,有較高的肥效和刺激植物生長等作用,在工 業方面,可用作石油擴採的泥漿調整劑,混凝土的增强 劑,以及做醫藥原料等,用途很多,前景廣闊。本屆交 易會展出了用這些煤加工製成的部分腐植酸類物質產品。 煤矸石中提取化工原料

此外,對過去一直當成廢料 的煤矸石亦加以綜合利用。煤矸 石是含在煤層中的夾石。煤礦在 開採過程中・矸石與煤一起排出 礦井,過去很少加以利用, 般把它當作廢物,日積月累,堆 **積成山,佔用農田,汚染環境。** 無產階級文化大革命以來。

各煤礦廠泛發展了煤矸石的綜合利用。工人們把矸石研 碎,燒製磚瓦、水泥等建築材料。有些煤礦還從煤矸石 中提煉多種化工原料,如遼寧南票礦務局從煤矸石中提 取結晶氯化鋁·固體聚合鋁等產品·可用作高效淨化劑, 造紙工業用的施膠沉澱劑,鑄造工業上的硬化劑等,他 們還用煤矿石塊工製成熟料粉、熟料沙、在鑄造工業使 用可代替石史的本本文易會展出了這個局從煤矸石中。

及此是媒属中的有害氣體·將這些氣體有效地, 收回應用·民国家少礦井中意外危險的發生·又可提供 爲民用燃料和工業原料。交易愈展其实出。陽泉煤礦瓦 斯抽放的示意模型,向人們是世上歐麗怎樣將煤層中的 瓦斯抽放,通過管道輸送到數學原源的家屬住宅、職工 宿舍,用以取暖和做飯,還輸送到附近的工廠,製成甲 醛、炭黑等重要的化工原料。在解放前,陽泉煤礦代生變 的瓦斯是任由它散發在空中跑掉的・當井本公司を発 瓦斯達到一定濃度時,就容易發生燃燒甚至爆炸笼罩像。 煤礦工人的安全毫無保障。

今天,我國工礦企業廣大職工正廣泛地向門業廢氣、 **廢液、廢渣開戦・大搞綜合利用。可以預見、從「三麽」** 中提取的產品將越來越多,每屆交易會展出的各種展品 亦看到這個可喜的趨勢。

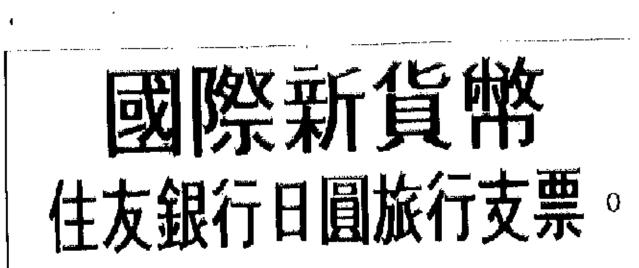
煤礦瓦斯是成煤過程中的一種伴生 氣體・當在井下回採、掘進時・道種氣 體就會流入巷道,危及人的性命及曠井 建設。在舊中國、經常因疏導不好礦井 內的瓦斯而造成嚴重的災害。反觀今天, 人們不但能解決疏塼礦井瓦斯・且化聚 爲實,轉害爲利。山西陽泉煤礦抽放瓦 斯並加以利用,正是征服遺種有害氣體 的無數例子之一[。]

在煤礦井內的瓦斯,通常是指甲烷 遺種氣體。甲烷雖是無毒・但是一種易 燃、易爆的氣體。在空氣中達到一定的 濃度・也會使人窒息。所以,若是不好 好的及時疏傳,礦井就可能發生燃燒、 爆炸・出現事故・嚴重的甚至會毀滅整 個礦井。解放前的陽泉煤礦,在帶國主 義和國民黨反動派的統治下,進行掠奪 式開採,不管工人死活,沒有任何通風 設備,使礦井經常發生瓦斯事故,大批 礦工葬身井下。人們以「人間地獄」來 形容舊社會煤礦工人們苦難。如今當人 們踏進陽泉煤礦,再也看不到從前那貧 窮落後的老面貌了,一座座瓦斯抽放站, 分佈在礦區各處,一列列新籠的樓房、 工廠不斷的展現在人們的眼前,到處都 是一片熱氣騰騰的蓬勃發展景象。

斯 陽泉煤礦的瓦斯抽放,是工人們自 力更生建設起來的,無產階級文化大革命開展後得 到了普遍推廣,並且廣泛實現了瓦斯的綜合利用。 礦井的瓦斯抽放過程和設備大致上是遺樣的: 在開採煤層的地面上設抽放站,把管子伸進坑內, 用擴機在將要開採的煤層上部打鑽孔,把瓦斯吸入 管道,抽上地面的抽放站,這樣就保持了煤井內空 氣清新。瓦斯上了地面也並不白白的「浪費」掉, 人們把抽上來的瓦斯通過管道,輸送到煤礦區內的 工廠如甲醛廠、炭黑廠加工處理・綜合利用・製成 橡膠、農藥、塑膠、印染等工業生產需要的原料, 更多的是提供民用的燃料。現在,礦區周圍的職工 家屬都普遍用瓦斯來取暖、做飯,化害爲利。

除了在礦井內加强抽放瓦斯,改善通風之外,井 內遷設有多種檢測的儀表如光學瓦斯檢定器,瓦斯 報警器,瓦斯遙控及遙測饞,保證了煤礦的生產 建設和工人的勞動安全。這個煤礦的廣大職工在毛 主席革命路線指引下,還在進一步大搞礦井的技術 ^變改革,挖掘生產潛力,使煤產量大大超過了原來礦 井的設計能力。老煤礦煥發了新生命,為建設社會 主義祖國譜寫出新的凱歌。





住友銀行日圓旅行支票現 已大受歡迎。這是在 亞洲及太平洋區為最方便 旅行而流行得最快捷的 措施之一。其面額有 三千圓,一萬圓及五萬圓 三種,非常方便。

住友銀行 The Sumitomo Bank Ltd 香港分行:香港里后大道中五號。 電路 1.5 226101 國際銀行業務的專家 公可財務顧問*黃金買賣*集團貸款*投資管理顧問

ATTENDED TO

香港康樂大厦1710-12室 電話:5-259106(五線) 專線電報:HX74628 NMRHK

羅富齊父子(香港)有限公司

大慶石油工人的三項新貢獻

人造聚

頭

「我們用的雖然有部分是四十 年代的老讚機,可觸井的速度却 點也不賴, 達到今天七十年代的先 進水平。這是我們堅持走自力更生 道路建設祖國的成果。「我們在工業 學大慶館裏聽到還豪邁的語聲。

聽說,要高速度的進行讚井、 採油,第一關就要保證鑽機的鑽頭 質量。一直以來,大慶油田所用的 **鑽**頭、都是由我國石油工人、幹部 和技術人員共同研製的產品。過去 打一口井、需要换三、四個才成。 這對生產建設還是不很化算。

大慶油田生產隊伍的科研小組 根據當地地質的特點,進行了改良 鑽井質量的試驗・研製成了一種名 爲「斜拉筋三翼刮刀攢頭」。一個 這類的鑽頭,可以打出一口井,大 大提高了鑽井的效率。

「斜拉筋三翼刮刀纜頭」的特 點是在鐵頭的頭端,伸出三根像斧 頭模樣的「翼」、「翼」上有些突

出來的斜紋,而鐵頭主要用高級合金鋼、人造聚晶金鋼。 石煉製成、硬度很高、鐵得深、又比原來的舊攤頭讚得

購一些喜愛的物品。

一次設置小賣部・專

門供應新葯品和一些

小型的醫療器械。新

葯品共五十多種,包

括營養補葯、胃葯、

感冒葯、葡萄糖和一

化工館三樓,第

快好幾倍。

今天,在大慶油田,已經普遍使用這種硬度高、鑽井 快的鐵頭。一座又一座新的油井不斷的出現,湧出滾滾 的原油。我國的石油工業在飛躍發展。



大慶油田使用的各種鑽頭

六 槙 清

瓶看似平凡的無色透明液體,它就 是由大魔油田六位女工人・経過六 個多月的反覆試驗後研製成功的 1.化學清蠟劑」。在原油生產中, 它担負着重要任務。

提起大慶,人們就會聯想到彩 色故事片「創業」中的廣大石油工 人, 日夜奮戰在冰天雲地裏的情景。 因爲大慶也和那裏一樣,冬天時間 長,經常處於零下二、三十度的氣 溫下,所以在生產原油的過程中, 很容易使原油中的臘質凝結在油管 壁上,必須經常把它清掉。過去的 清理辦法,只是用紋車清蠟,用鋼 絲繩拴上刮蠟片, 放到油管裏, 通 過人力或電動操作,把管壁上的蠟 清掉,每清一次,需要二至三小時, **任四小時內需要清除二至三次,所** 以一名工人最多只能管兩口井。如 果用人力絞車衝蠍時,就要兩名工 人介力搖動絞車、丁人的勞動强度 很大・也影響了生産。

爲了攻克這道難關・大慶油田的六名女工人主動要 求接下這個任務。這六名女工人中,只有兩人是上過工。屬自己種植的各類農副產品等。

人大學的,其餘的都是普通的工人。 但她們繼承了「鐵人」的精神,憑 着「那麼一股勁」,在老工人和技 術人員的協助下,根據大慶的氣候 和原油的特點,通過實踐,反覆的 研究和試驗、終於用六個多月的時 間,完成了這個任務, 試製成功了

絲帶花領帶等。然

來實對中國的誘化版

天氣雖然逐漸轉

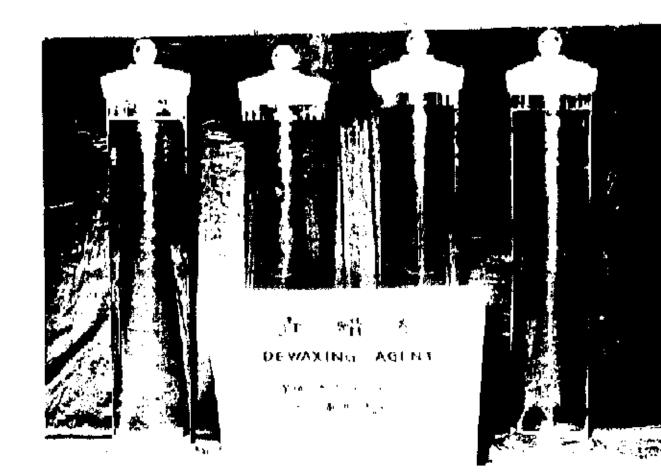
装特别感興趣,有的

一 質就是十多件,準

備帶回去送給親友。

熱,但土畜產館的裝

皮製品小質部仍然有



受廣大石油工人撤迎的「化學清腊劑」

「化學清蠟劑」。這種「化學清蠟劑」經過多次實際使 用後,證明效果良好,施工簡單。同時由於它是一種化 學劑,而且活性好,清蠟時只要事先把它倒進井筒裏, 通過壓力進入油層,很快溶掉油裏的蠟,這樣使用一次 可以四十天不用再清蠟,旣省時間,又降低了成本,很 受石油工人的歡迎。

此外,大慶館製還首次展出了由大慶油田三結合小 組製造的「人造聚晶金鋼石鑽頭」、各種化工產品、大 慶工人家屬自己開設的小型工廠所生產的一些產品和家

高質原油脫水劑——破乳劑

破乳劑,是大慶石油工人在文化大革命以後,僅用了一年的時間研製成。 功的一種用於原油脫水的高質化學劑,對提高原油的純度及在石油的精煉等 方面,提供了良好的基礎。

大慶油田的採油方法與其他國家的不同。根據當地的地質特點,石油工 人摸索出一個合理的探油方法,那是注水探油。由於在地質、採油的異於外 地的因素, 决定了它在原油脱水也同樣有異。過去, 大**慶曾經參**考過外國的 原油脱水方法,試用外地的化學劑作脫水工序的用料,結果是不理想。文化

大革命之後,以工人為主的三結合小組**發揚** 獨立自主、自力更生的精神,深入生產現場。 進行研究,製成了破乳劑這種原油脫水產品, 大天的改進了原油的純度,減少在運輸上不 必要的損耗

劑。中国是自剛從油針內採出的原油和原油 所含的人。計雕。當原油從油井流出後,通過 油管流進泵站。在泉站内・設有脱水器・而 負責原油脫水的主角就是被影響。原油與 破乳劑混在一起。 度與原油含水的溫度各異。人致重量較輕的 水分浮在上面,重色原本, 有種不同 的液體就基本上分隔開,分别流進油管和污 水管內。

原油在出了油井後而未運往煉油廠前先 作脱水,使油的含水量减至每噸含百分之零 點二至零點三左右,從而爲石油精煉和運輸 效率作出好條件。



石油破乳劑

工藝品館、化工館、紡織館增設的小賣部,

供應更多種類的場合來賓選購

些常見病的葯品,來 實的反應很好。特別是港澳同胞,對國產葯品熟悉、讀任 講買的 人很多。據小賣部的工作人員說,這個小賣部供應的葯品種類和數

交易會展館裏的小賣部,一向受到來實

歡迎。今屆交易會除了原有的小費部外・工

藝品館、化工館和紡織品館同時增設了新的

小賣部,供應的商品種類更多更豐富,使參加

交易會的中外來實在治談生意之餘,可以選

墨將會陸續增加,以適應中外來賓的需要。 不少中外來實走到工藝品館四樓,發現了新的小實部,都喜出 望外。小賈部供應的,都是小工藝品,如石灣美術陶瓷,北京網人、

不少顧客。费皮大衣、 皮帽、披肩、圍巾、墊子、都是來實選購的對象。造型有趣、形 態生動的小兔、熊貓、梅花鹿、灰狼等皮毛小動物令人愛人不釋

料器盆栽、鼻煙壺、小裝飾品、玉器首飾等,很吸引人。

在紡織品館裏展出的絲綢,琳瑯滿具,覺耀多采。設在二樓的

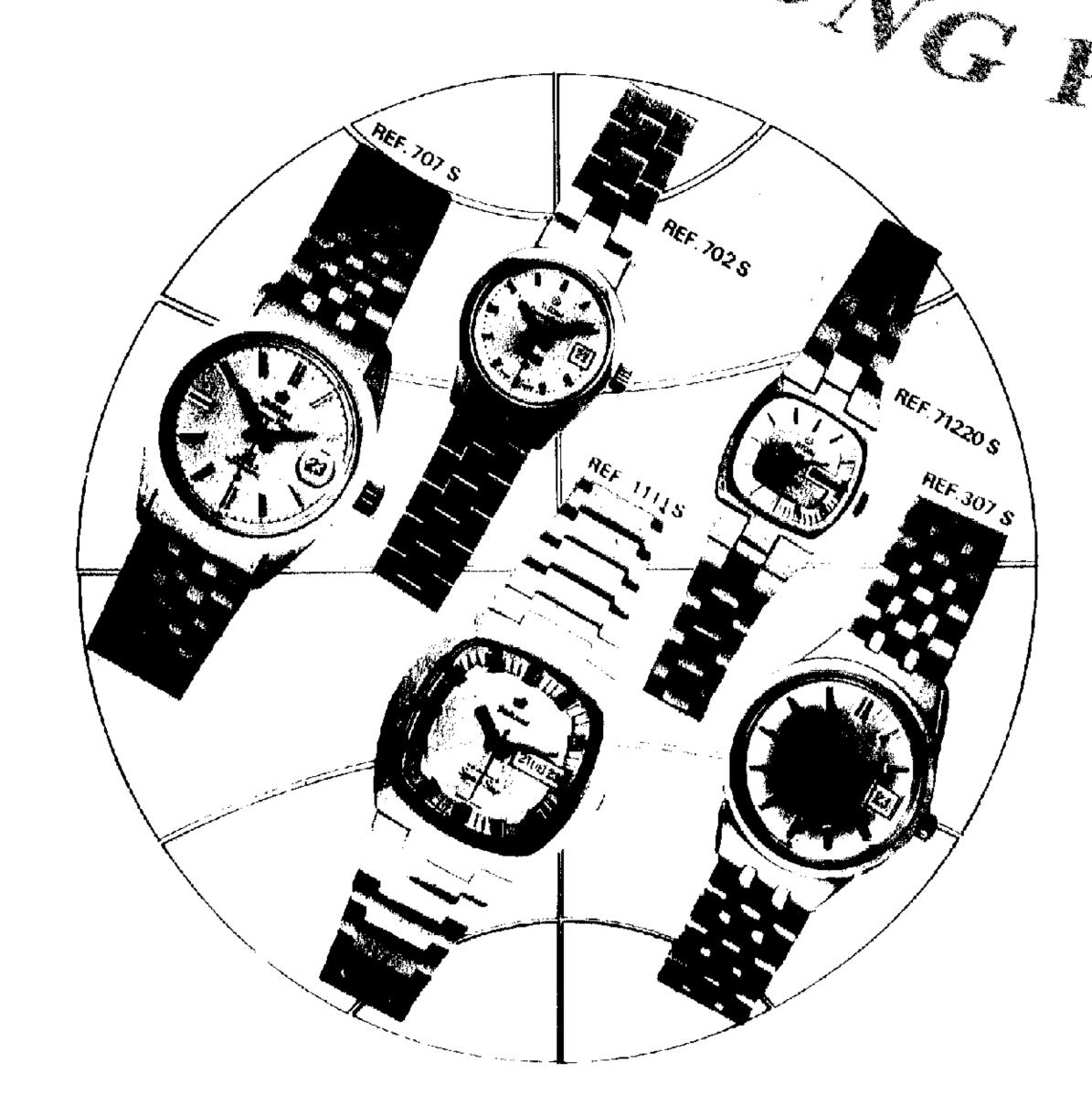
喜爱的花色。紡織的东地下新增加的小賣部。由土分熱鬧,顧客有 男有女,有老有快。這裏供應的貨幣有兒童服裝、抽紗、絲巾

小賣部,供應量應亦不少,女任們對絲綢最厚處,各自選擇自己。

各個小賣部供應貨品的售價均非常合理。小賣部開放時間為上 - 午八時半至十一時,下午二時至四時半。

瑞士引以為祭 您的成功標誌

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR





STREET, SALES 慶祝一九七六年春季中國出口商品交易會



THE BANK OF TOKYO

本行不但是日本外滙銀行法的唯一外滙銀行

而是負有國際性的外滙銀行

分行,聯行,辦事處分佈世界各地,辦理一切銀行業務。

中區分行: 德付道中有餘大厦 電話: 5-459449 銅鑼灣分行: 軒尼詩道493號

香港分行: 壽德隆大厦進打道二號 電話: 5-230091

電話:5-792101

九龍分行:

九龍漢口道14-16號 電話: 3-686151 旺角分行: 九龍爛敦道691號

電話: 3-944221

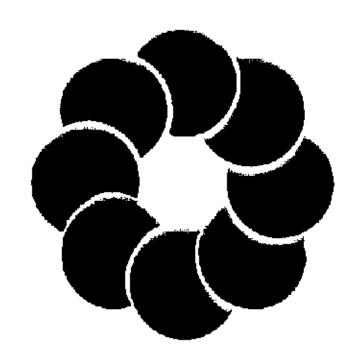
香港興業金融有限公司

日本興業銀行 香港駐在員事務所 致意

香港中環干諾道中康樂大厦 4501 - 4509室 電話:5-252014

慶祝一九七六年春季

中國出口商品交易會



SAITAMA BANK

煤矸石和煤矸石製品

在西方資 本主義國家、 工業生產一切 井 都爲了追求利 潤,凡是有利 可圖的・便盲目地力 利可圖甚至獲利不力 任由工業生產過程中 **磨料流佈各處**,造原 公害和污染問題,對 居民的健康構成很大 港,空氣、河流等環境 怎樣搞好廢料的

保障人民健康·是我 交易會展出的數萬個 成的。

利用

事實上, 廢和 有很多這樣的事例 生產過程的原料。 可是它却是製造水 的高爐對礦渣進行 坭、渣磚等建築材 肥的一種原料。交 二千立方米高爐的 的同時,還對廢資 本溪等鋼鐵公司投 爲國家提供人量建 很多工廠企業

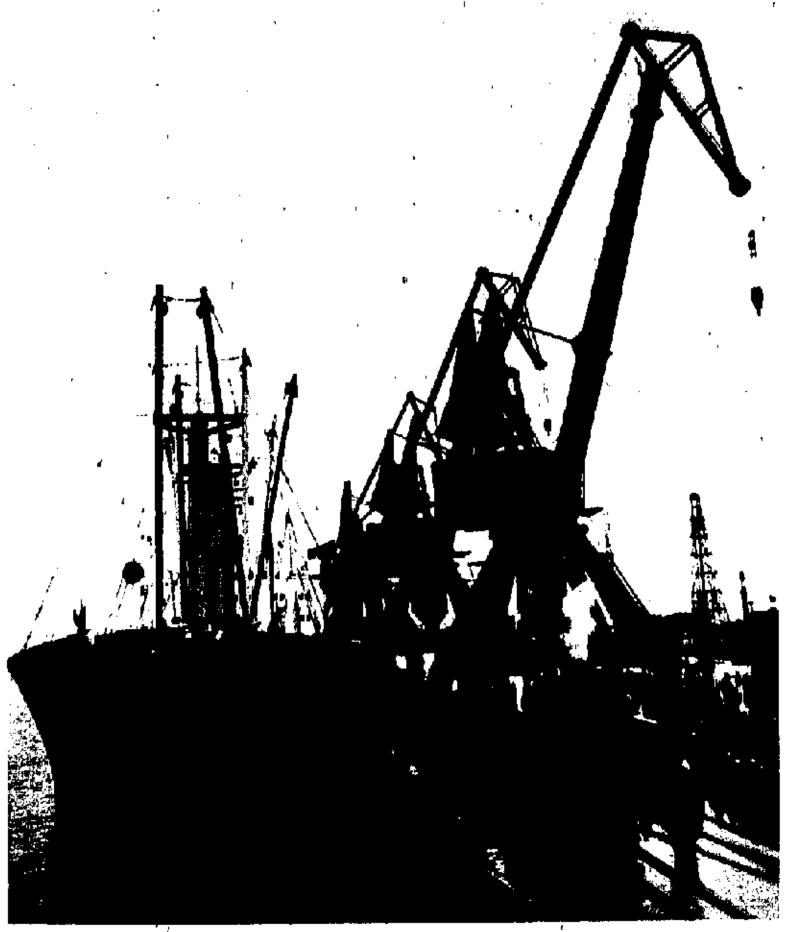
却不同程度地利用

認爲沒有用的物質

X &&&&&& 秦 GENIA

Mohan's Bldg, 14-16 Hankow

X &&&&&&



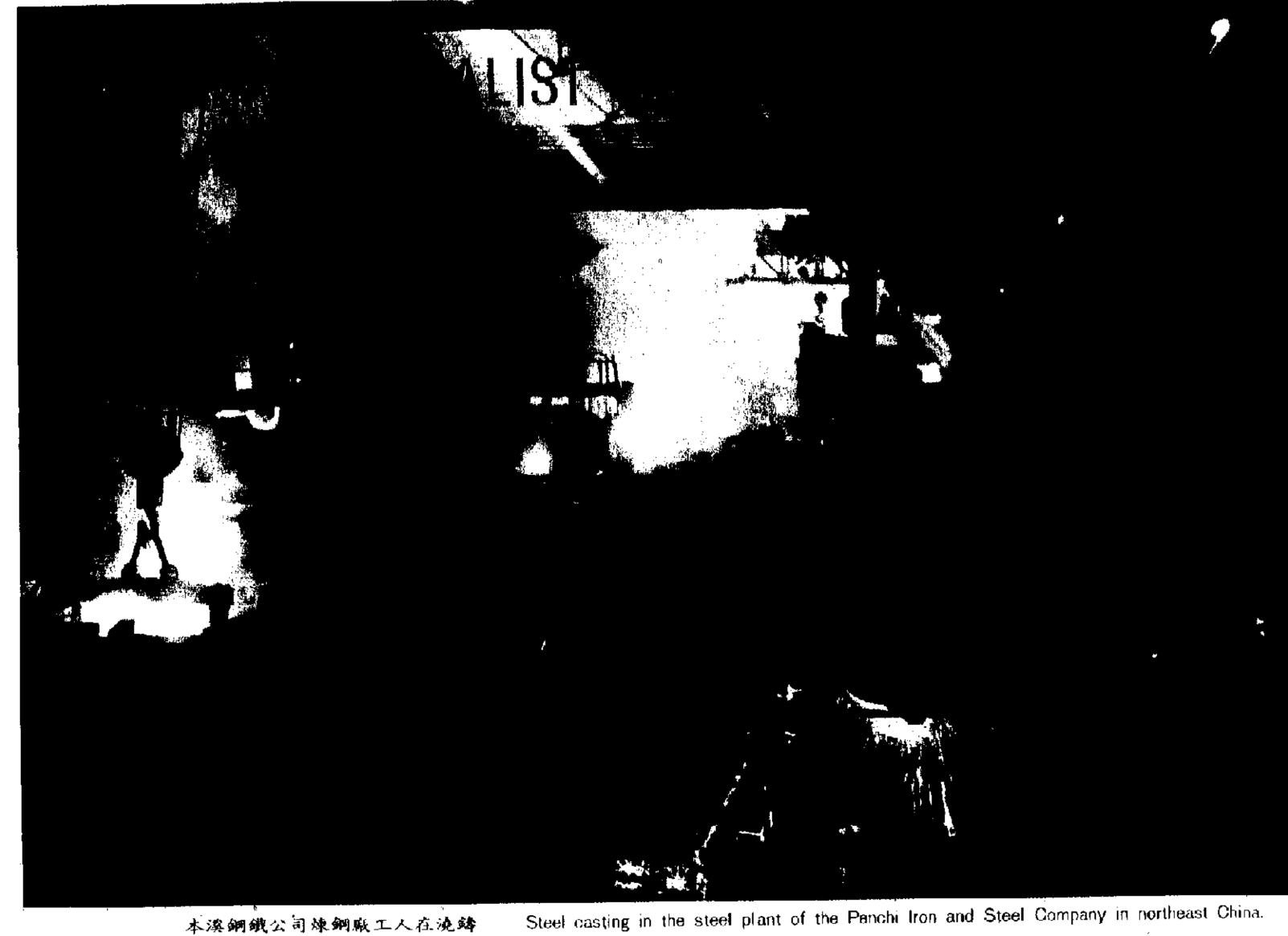
天津新港近雨年來新建的十個萬噸級泊位之一 One of the 10 wharves built in the past two years in Hsin Kang, Tientsin, for 10,000-ton ships.



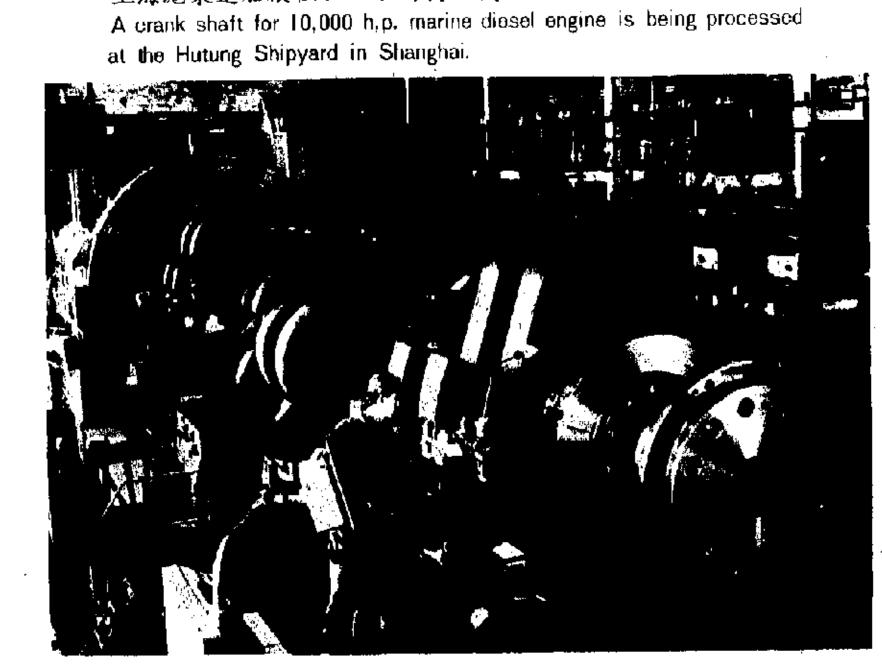
山東省萊陽拖拉機廠生產的拖拉機準備運往農村 Tractors destined for rural areas await delivery at the Laryang County Tractor Plant in

the fair.

好飲



本溪鋼鐵公司煉鋼廠工人在澆鑄 Steel casting in the steel plant of the Penchi Iron and Steel Com 上海滬東造船廠在加工船用萬匹機大曲軸 山西陽泉煤礦採煤機械化



占西陽泉煤礦採煤機械化 Coal mining is mechanized in Yangchuan Colliery, Shansi Province.





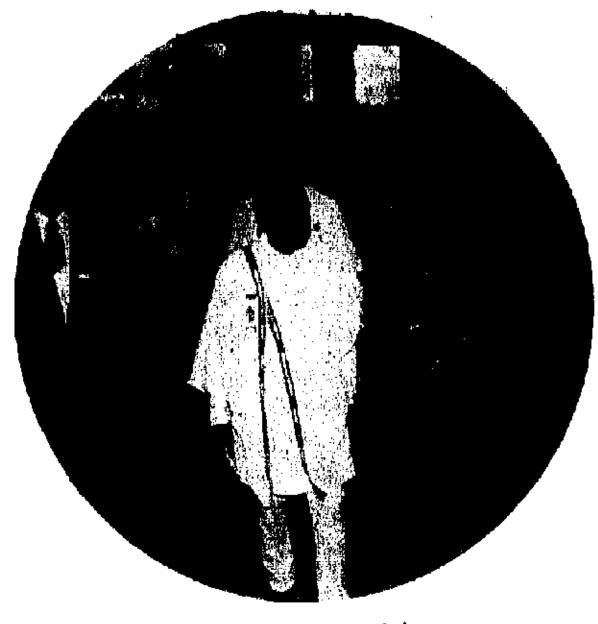




Visitors in front of a conference room for business discussions. 來賓們等候進入洽談室談生意

熱鬧的交易會 EVERY ONE IS BUSY

AT THE FAIR



來實無質進入交易會 Visitors entering the exhibition site.

天津新港近雨年來:

One of the 10 wharve

Tientsin, for 10,000-to

山東省原陽拖拉

Shantung Province.

CHINA NATIONAL CE



來賓參觀活動玩具



来實參觀展出的汽車 Visitors inspecting the motor vehicles displayed at the fair.



来賽選購工藝品 Visitors selecting their favourite items of arts and erafts.



東賓餐觀絲鯛展品

電掛:香港"NGFUNG"



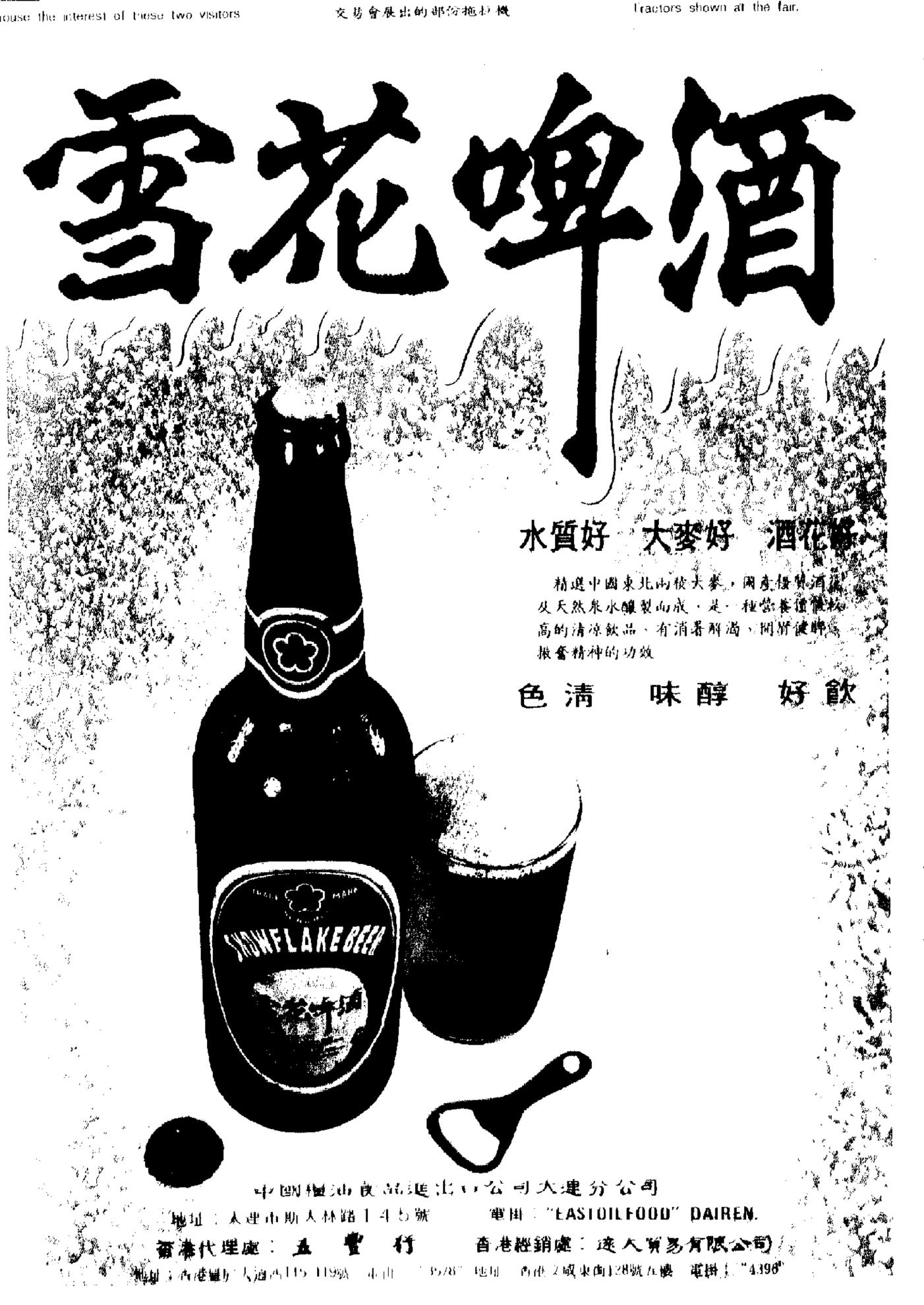
來實參觀原油樣品 - Crude oil samples rouse the interest of these two visitors



Tractors shown at the fair.



電掛: "4396"



全面發展的東莞

All-round Development in Tungkun county

表発雕人民走毛主席指引的社會主義康莊大進,發揚自 力更生、艱苦奮門的革命精神、大搞以土、肥、水爲主的農 田基本建設,不斷改變生產條件,糧食和各種經濟作物不斷

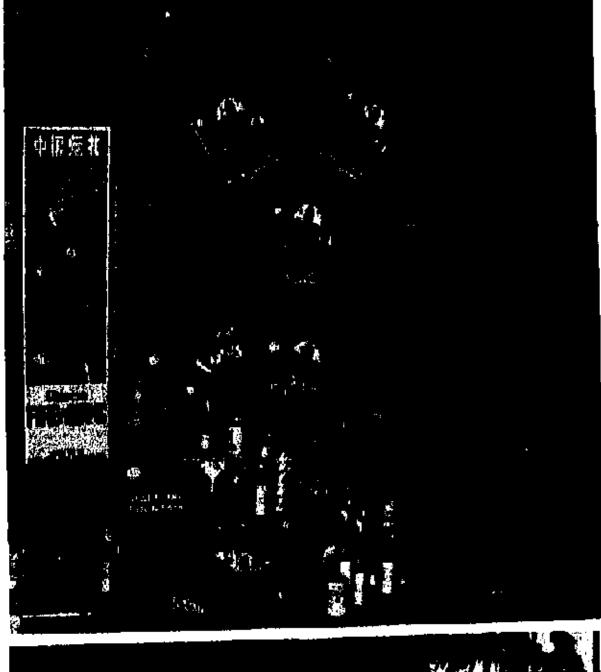
去年全國「農業學大寨」會議後,東莞人民更以下併的 雄心、堅持以階級門爭爲網、抓革命、促生產、在使精十四 年豐收的基礎上、力爭更好的收成。

Guided by Chairman Mao's revolutionary line, people in Tungkun county, fostering the spirit of self-reliance and hard work, give great attention to capital construction in agriculture which includes such main items as soil improvment, fertilizer production and water conservancy. With the continual advancement in these fields, good harvests have been reaped in grain and other industrial crops.

Since the conference of 'In Agriculture, Learn from Tachai' held last year, people in Tungkun, persevering in the principle of 'taking class struggle as the key link," make revolution and promote production, and strive to make further success on the basis of bumper harvests in the past 14 consecutive

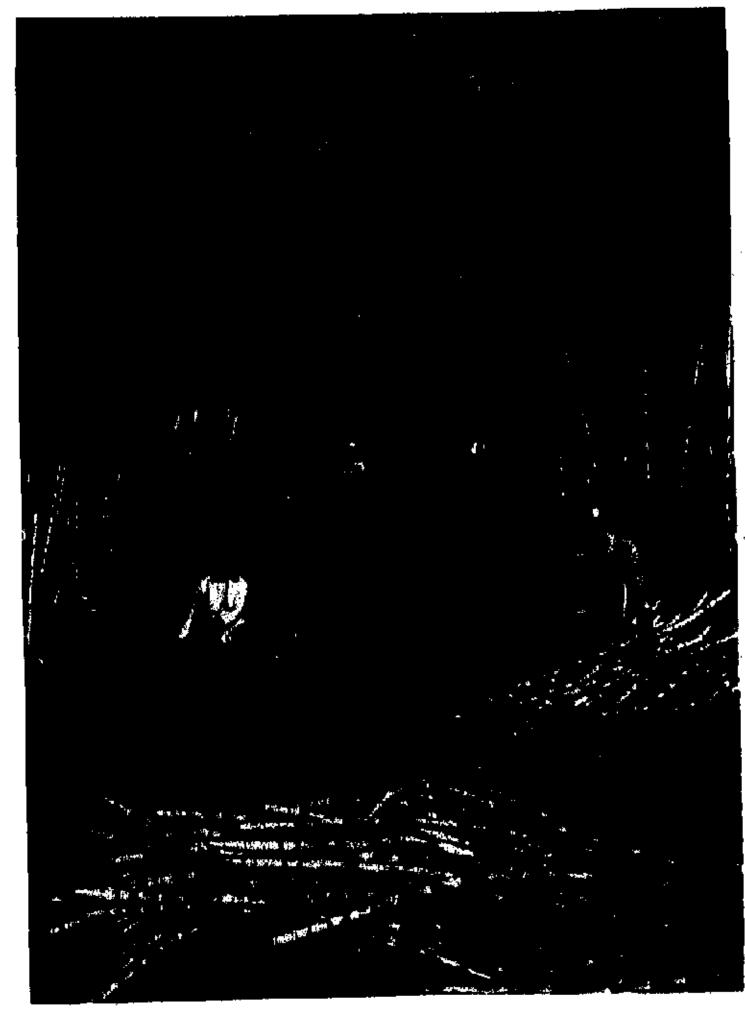


麻涌的香蕉林 Banana trees in Machung.

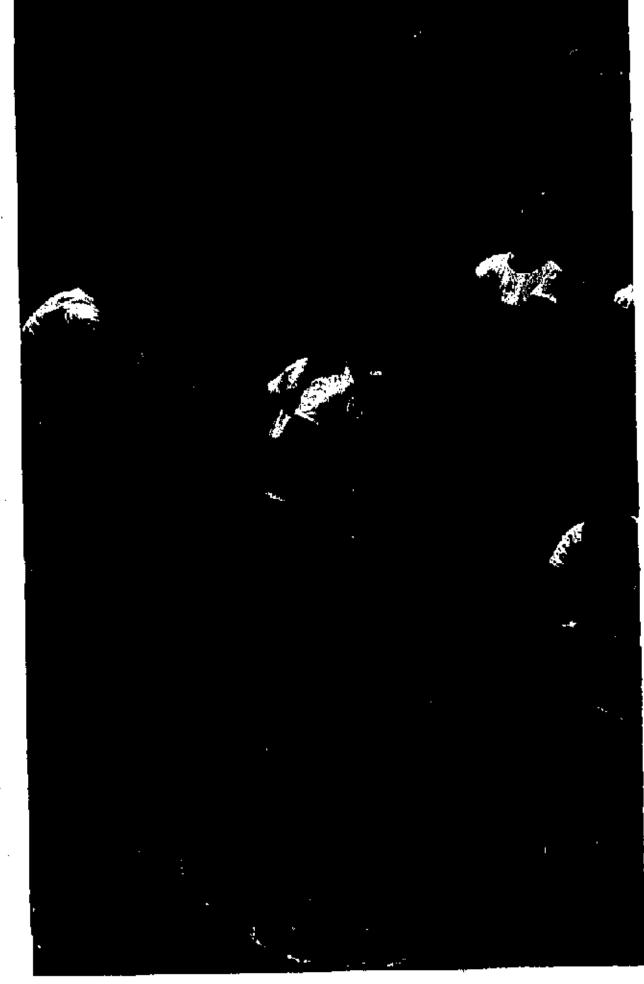




東乾燥的爆竹、烟花和草槭品也很有名 Tungkun county is well known for its firecrackers, fireworks and straw products.



沙田公社甘蔗豐收 A good sugar cane harvest is reaped in Shatir commune, Tungkun county.



茶山公社荔枝豐收 Litchi grown in Chashan commune.



新灣漁業公社就魚大豐收 A big catch of squid in Hsinwan fishing commune.

國合成特別紛粉 CHINESE CAMPHOR POWDER, SYNTHETIC



色澤雪白/ 品質優良!

本產品係紙箱庄,毎箱 净重25公斤,內襯塑料 袋。

特勲: 紙箱結實、不易破損、 內襯塑料,防潮保質, 箱輕體小,裝卸方便, 包庄牢固、適宜運輸、 本產品尚備有木箱庄, 每箱净置50公斤,內襯 有塑料袋。

SNOW-WHITE IN COLOUR! SUPERIOR IN QUALITY!

Packed in polythene-lined carton of 25 kilos nett.

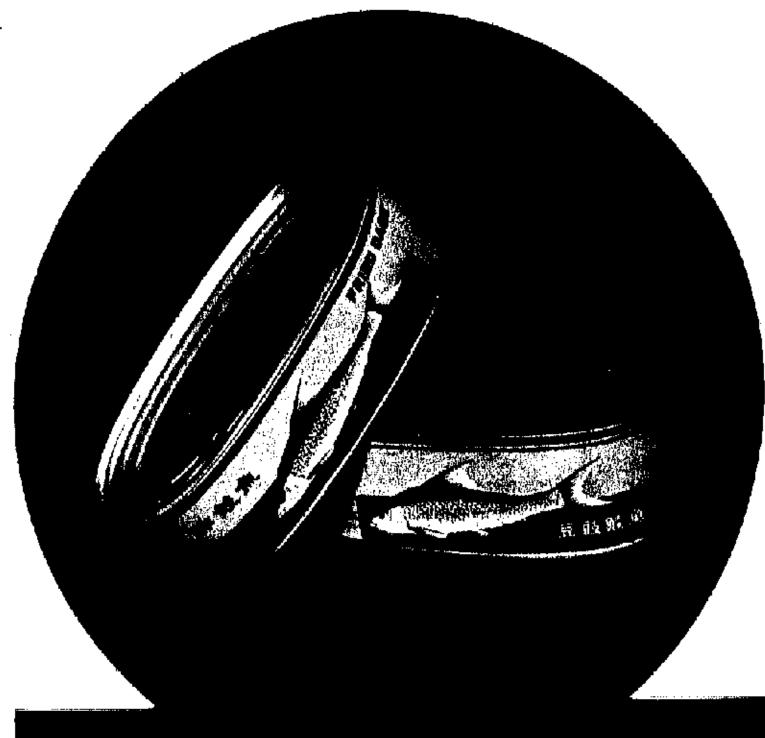
Special Features:

Polythene liner prevents moisture; Strong carton guards against breakage; Portable carton makes transport easy; Well-made packing suits seaworthy shipment. Polythene-lined wooden cases of 50 kilos nett each are available at buyer's option.

中國土產畜產進出口公司福建省分公司

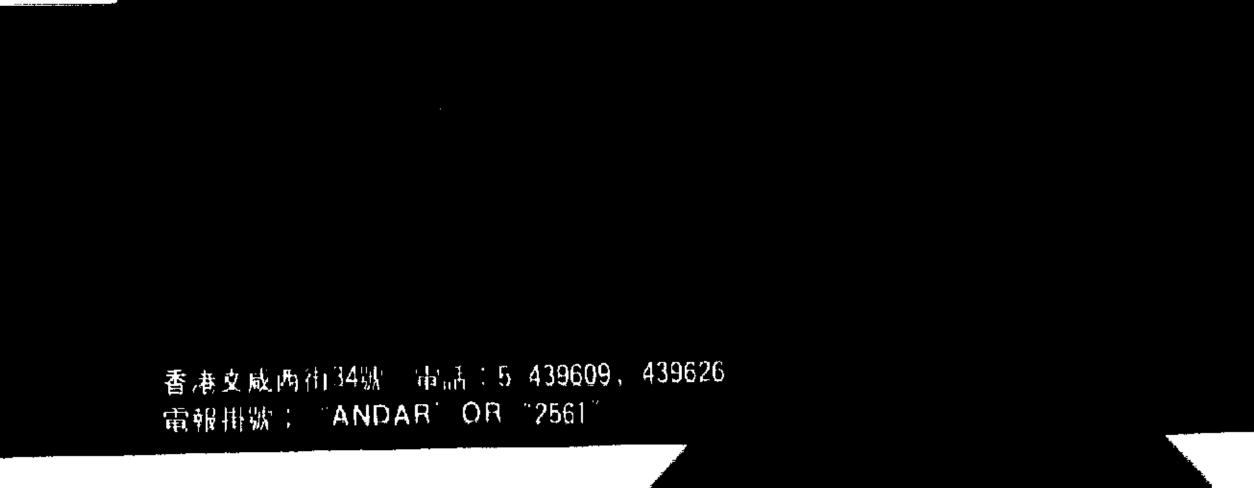
電掛:"PROFUKIEN" FOOCHOW 地址:中國福州東大路外貿大樓 CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMPORT & EXPORT CORP., FUKIEN BRANCH.

TOREIGN TRADE BUILDING, LUNC FANC HUNG STREET, FOOCHOW, CHINA Cable Address "PROFUKIEN" FOOCHOW



鮮炸鯪魚 豆豉鯪魚

精選生猛鯪魚爲原料 , 魚身肥嫩, 劏净後即 用油炸並配以優質原油 豆豉,肉味廿香,骨酥 脆,具有濃厚的廣東風 味。



番石榴汁

中國果什罐頭 番石 榴门,是用新鮮番石榴 搾取其什 後製成,保持 **其原來鮮味,清甜可口** ,營養豐富。日常飲用

, 幫助消化, 有益健康。



Pao

Road

印督

港香 4 址地

機總話電

三紙出日今

中利有港香、

備良葯

・腹痛・

終打落構、

地話:5-437752。

等症·

行均售

續疲動,部分是由於 來認為,英動今天繼 不蘇黎世,分析 一次格蘭銀行可能採 一次格蘭銀行可能採